

Az igazság elpárolog Európa végromlása a washingtoni Fehér Ház előtt

Uj feketeszesz-vizsgálóbiztost nevezett ki a pénzügyminisztérium Aradra. Az új seprű jól seper! — tartja a régi közmondás — és a pénzügyminisztérium illetékes közegeinek minden okuk meg van reá, hogy fokozott várakozással nézzenek az új vizsgálóbiztos működése elé. Minden okuk meg van reá, mivel annak a fertőző méreteihez képest, amely rövid pár év alatt feketeszesszel borította el az egész országot, vajmi kevés ugynevezett tárgyi bizonyítékot tudott előmutatni az ugyanez országszerte mozgásba hozott nyomozó-apparátus.

Ez a körülmény ad különös érdekességet annak a pernek is, amelynek előjátéka most pergett le a kolozsvári törvényszéken. Két ur állott egymással szemben, mind a kettő országosan ismert név birtokosa, akik előtt nem ismeretlen a miniszteri fotójok piros bársonya sem. A Virgil Madgearu contra Stelian Popescu-sajtóper első nyilvános felvonására joggal kíváncsi lehetett az országnak minden egyes polgára, mert mégis csak érdekes, hogy mit tudhat egymásról elmondani két volt miniszter, akik egyformán kitűnő szakértőknek bizonyultak eddig a hirhedt feketeszesz-szakmában? A volt pénzügyminiszter és a volt igazságügyminiszter szenvedélyes összecsapását várta mindenki: hátha talán itt, e két nagy erő egybecsattanásából kipattanó szikra vet tovalobbanó fényt az egész fekete ügy, fekete komplexumára. Hiszen egyetlen egy szikra elégséges lehet e nagy-nagy feketeség megvilágítására. De nem. Egyelőre nem történt semmi különösebb esemény, csupán találkoztak a felek az igazság ítélőszéke előtt. Az előtt a szék előtt, amelynek az egyik ur — minisztere volt egykor, a „boldogabb” időkben. És Stelian Popescu írta legnagyobb példányszámot reprezentáló lapjában a volt pénzügyminiszterrel, hogy tudatosan nézte el a feketeszesz-üzelmeket, hogy hűtlenül gazdálkodott az ország pénzével és — hogy ha odajutottunk, ahol most vagyunk, az nagyobb részt az ő pénzügyminiszterkedésének tulajdonítható.

Akár illetékes, akár nem a kolozsvári igazságügyi hatóság, hogy letárgyalja a két ismert politikus ügyét, az ország közvéleményét ma még fokozottabb mértékben érdekli, hogy mi fog kiszülni a két gyakorlati jogász elme, a két rutinizott politikai kardvívó párvíadalából. Ha nem Kolozsváron, hát Bucurestiben, s ha nem Bucurestiben, hát valamelyik más helyén az országnak, egyszer csak világosság kell, hogy fakadjon a feketeszesz-fertő rejtélyeire, amelyben eddig nem látunk mást, mint egy-két riadtszemű soffört a csendőrök szuronyai között. Miért kell ezekért a sofförökért ilyen komoly uraknak öltönnie egymással? — kérheti akárki az országban. Hol van az összefüggés a nyakacsipett kisexisztenciák és a politikai közélet fényeskardu vezérei között...?

Stelian Popescu bizonyítékokat ígért és Madgearu nyugodtan állott eléjük. Az unalomig ismert nagy-jelenetek lezajlottak és újra szünet következik, amelyet minden bizonnyal ügyesen és főleg hosszadalmasan fognak elhuzni az ellenfelek kitűnő jogi képviselői. Az egyszerű polgár pedig hallgat, vár és csodálkozik. És ha a feketeszesz-ügyről olvas, vagy hall valahol, kezdi nem érteni az egész hercehurcát, amelyben érdemesnek látszik százkilométereket utazni egyes közéleti kiválóságok iránt, csak azért, hogy átcsereeljék a színteret e szomorú komédiához. Magánügy lett immár a feketeszesz-panama, amelyet lassan örölnék föl a hosszadalmas és unalombaifuló eljárások, míg lassanként minden eltűnik a színpadról s csupán az új tulajdonosaikkal együtt továbbárpított milliárdok emléke leng majd tovább az avult és roskatag kulisszák között.

Európa betegágya fölött vitáznak Washingtonban — „Kár volt a moratórium eszméjét felvetni” — A rövidlátó, haszonleső Európa — Támadások Hoover ellen — Nem fizetik a ma esedékes nemzetközi fizetéseket

„Ha Európa megtagadna minden fizetést, csak használna a békének”

Washingtonból jelentik: A világ politikusainak megélezett figyelmé a washingtoni Fehér Ház felé irányul, ahol a kongresszus megkezdte a külpolitikai vitát. Mellon pénzügyminiszter üzenetet küldött a kongresszushoz és abban többek között a következőket mondja:

— Nem szabad a kormány ajánlásait a külföldi adósok kötelezettségeinek módosításáról és a külföld háborús adósságai kérdésével foglalkozó bizottság megalakításáról félreterelni. A kormány ellenzi a háborús adósságok és egyéb kötelezettségek eltörlését. Kötelességnek tartja azonban, hogy a tényekkel számoljon és meg kell állapítania, hogy egyes adósaink csak akkor felelhetnek meg velünk szemben fennálló kötelezettségeiknek, ha előbb szánják őket. A helyzet egy év alatt rendkívül sokat változott. Az angol pénzügyi változásai következtében ma Anglia adóssága az Egyesült-Államokban, óriásivá nőtt. A font mai árfolyama 3.315 dollár, ami azt jelenti, hogy tavaly óta értéke 32 százalékkal csökkent és így Anglia velünk szembeni háborús adóssága másfélszeresére növekedett.

Borah szenátor Hoover elnök ellen

A kongresszus ülésein annak tagjai heves kirohanásokra ragadtatják magukat. Az első kirohanást Hoover ellen az ellenzék nagynevű vezére, Borah szenátor intézte, akinek legnagyobb vádjai a következők voltak: „Hoover fantasztia, elfelejtkezett az emberi aljasságról és kapzsiságról, Hoover álmodozó.” Ezután kifejtette Borah, hogy kár volt egyáltalán a moratórium eszméjét felvetni, mert egyes államok felelőtlenségükben annak csak előnyét kívánják élvezni. Így például Franciaország azokat a tőkéket, amelyek a moratórium év folytán a Francia Bank pénztárában maradtak, az Amerikában fekvő francia aranykonvertálására fordította. Borah azzal vádolja meg Európát, hogy még a végromlásban is kapzsi, haszonleső és rövidlátó maradt.

Hoover ellen fordult azonban leghőbb embere Smoot szenátor is, sőt Watson a republikánus párt elnöke is. A kongresszus második napján Borah kijelentette, hogy Hoover erkölcsi celtalanok, programja pedig halott, mint Julius Cézár. Franciaország magatartása a kongresszus összes tagjaiban elkeseredést váltott ki és így például Texas képviselője, Cross szenátor kijelentette, hogy a Fehér Ház nem egyéb, mint az európai politikusok talál-

kahelye és Amerika megelégette már az örökös beavatkozást Európa magánügyeibe. Nagy szenációt keltett Hoover szenátor kijelentése, amely szerint ha Európa megtagadna minden fizetést, az csak használna a békének, mert ebben az esetben nem jöhetne többet Amerikához kölcsönökért. A következő szónok Stimson külügyi államtitkár, négy európai állam érdekében beszélt: Anglia, Németország, Ausztria és Magyarország megsegítése a kongresszus feltételei kötelessége.

A párisi sajtó izgalommal fogadta a washingtoni kongresszusról érkező híreket, a Matin arról ír, hogy az amerikai kongresszus nyíltan bejelentette a jóvátételi fizetéseket újrendező konferenciát. Sauerwein szerint ennek a konferenciának úgy amerikai, mint francia szempontból csak akkor lenne értelme, ha a konferencia törölné a végtelen annuitásokat. Az Echo de Paris azt írja, hogy ez még abban az esetben is szükséges, sőt célravezető lenne, ha ezzel koncessziót is tenéne a Hitler-féle programnak. Daladier, francia radikális képviselő szerint Franciaország vaktában kölcsönöz ellenségnek, jóbarátoknak és amellet gazdaságpolitikáját a legszükségesebb nacionalizmus uralja. Ha ez így megy tovább, Franciaország máholnap egyedül marad reparációs politikájával. Franciaországnak tehát engedékenynek kell lenni, addig, amíg ezért az engedékenyséért előnyök is járnak, nem kell megvárni, míg ellenértékek nélkül csikarják ki Franciaországból az engedékenységet.

Leszerelés a tartozások elengedéséért

A Times szerint Európa háromnegyed része hajlandó magát kötelezni arra, hogy megszüntet minden fegyverkezést, ha Amerika törli a tartozásokat. Az angol kormány egyébként bejelentette, hogy még az év vége előtt hajlandó új vámtarifákat életbeléptetni, ha Franciaország kötelező ígéretet tesz arra nézve, hogy csökkenti a fegyverkezést.

A kongresszus tárgyalásai szombaton érnek véget. Stimson értesítette az érdekelt európai államokat, hogy függetlenül a Hoover-moratórium ratifikálására vonatkozó törvényjavaslat elfogadásától, az európai nemzetközi fizetések, melyek december 15-én — tehát ma — esedékesek, nem fizetendők, hanem a moratórium rendelkezésének értelmében az N. F. B. esedékesség számlájára vezetendők, mint prolongált tartozások.

A jugoszláv király párisi újabb hitelre van szükség. A király távollétében kölcsöntárgyalásai a minisztertanács veszi át a hatalmat. Januárban megnyílik a szkupstina

Belgrádból jelentik: Az utóbbi időben az a hír terjedt el, hogy Sándor király külföldre utazik. A hír valóban bizonyul, mert a király 18-án utrakél és Párisba utazik, ahol egy jugoszláv kölcsön ügyében tárgyalni fog a francia államférfiakkal. Jugoszláviának újabb hitelre van szüksége. A király, január közepén

tér vissza és részt fog venni a szkupstina megnyitó ülésén.

A hivatalos lap mai számában egy királyi nyilatkozat jelent meg, mely szerint a külföldre utazó uralkodó távollétében minden hatalom a minisztertanácsra száll.

Lupu dr. közelharca a cuzistákkal a parlamentben

Hamangiu cáfolja az új sajtórendeletet — Cuza újabb kirohanásai a zsidók ellen — »A genfi Népszövetség a genfi zsidók szűkebbkörű társasága,« mondja Cuza

Költségvetés szempontjából le akarják építeni a genfi követséget

A Kamara mai ülésén Valleanu kormánypárti képviselő javaslatot nyújtott be, hogy a mezőgazdasági adósságok végrehajtását február 15-ig függesszék fel. A kamara kimondta a javaslatra a sürgősséget. Florin Zacharie javasolta, hogy a mezőgazdasági adósságok konvertálásáról szóló törvényjavaslatot február elsejéig feltétlenül tárgyalja le a Kamara. A javaslatot elfogadták. Ezután Mavrodí liberális interpellálta meg az igazságügyminisztert:

— Igaz-e a kolozsvári Patria című lapnak az a jelentése, hogy Hamangiu igazságügyminiszter az ügyészségekhez körrendeletet intézett, amelyben elrendelte, hogy a sajtóperekben az újságírókat tartóztassák le.

Hamangiu kijelentette, hogy ebben a formában nem igaz a lapjelentés, mert csak arra adott utasítást, hogy a renitens újságírókat, akik szabotálják a sajtópereket, azokat elő lehessen vezetni.

Mavrodí meg van elégedve a válasszal. Cuza azt teszi hozzá:

— Főleg a zsidó újságírókat!

Pamfil Seicaru azt kívánja, hogy minél előbb egységesítsék a regáli és erdélyi sajtótörvényt.

Lupu panaszkodik, hogy a Kormány tagjai nem válaszolnak az interpellációkra, majd folytatták a költségvetési javaslat vitáit. Megszavazták az ipar- és kereskedelemügyi miniszterium költségvetését, majd az igazságügyminiszteriumét is. A földművelésügyi miniszterium büdzséjénél Mares, a Vlad Tepes-liga tagja a szövetkezetek vezetői ellen szólal fel, akik kiuzsorazzák a népet. Ugyancsak támadja a szövetkezeteket Pamfil Seicaru is, míg Ionescu-Sisesti földművelésügyi miniszter védelmébe veszi a szövetkezeteket, majd kijelenti, hogy nem szüneti be a kolozsvári gazdasági akadémiát, amely egyik legkiválóbb intézet az országban. Ezután a külügyminiszterium költségvetése következett.

Rendretasítja az elnök Cuzát

Cuza szólalt fel, aki szerint nagyon sok a külföldi követségek személyzete, főleg a genfi követséget tartja szükségtelennek, mert a Népszövetség nem más, mint a genfi zsidók szűkebbkörű társasága.

Az ellenzék nagy zajt csap és követelik, hogy az elnök utasítsa rendre Cuzát.

Franasovici liberális: Elnök ur, teljesítse kötelességét!

Topa alelnök: Tudom kötelességemet, de lekéztetést nem fogadok el senkitől.

Robu cuzista összevész Lupuval. Éles

Román publicista nyilatkozata különös izgalmat okozott a magyar

szociáldemokraták csinálták Gyulafehérvárt. Kombinációk a kultusztárca betöltésére vonatkozólag **parlamentben**

Budapestről jelentik: A magyar parlament mai ülésén Almássy elnök üdvözölte Sopront a népszavazás 10-ik évfordulója, alkalmával. Gróf Teleky pártunkivüli sürgeti a korlátozott infláció és a kettős, arany-ezüst valuta rendszerét, amivel fellendítenék a magyar kereskedelmi és ipari életet.

A folyosón ma különösen izgatottak voltak a kedélyek s különösen Ion Clopotelnek, az ismert román publicistának, egy romániai lapban megjelent nyilatkozatát tárgyalták, melyben odanyilatkozott, hogy a magyar szociáldemokraták rendezték Gyulafehérvárt. A magyar szociáldemokraták a leghatározottabban

szóváltás támad közöttük, miközben Lupu kecskepásztornak nevezi a cuzistát, aki viszont zsidóbérencnek kereszteli. Lupu ezután Cuzához fordult és azt mondja: — Nyugodjék meg, ön egy stupid öreg, aki második gyermekkorát éli, akinek minden izgalom csak megérthet.

Lupu dr. (odaszól a cuzistákhoz): — Ugy látszik, önök nem tudják, hogy mit beszélnek.

Robu, cuzista, rászól dr. Lupura, aki magából kikelve kiáltja Robu felé:

— Magát meg kell operálni, ostoba kölyök! Menjen vissza oda, ahonnan jött! Oda való maga és ne tolja ide az ábrázatját!

Cuza Lupuhoz: — Zsidóbérenc!

Lupu Cuzához, rendkívül izgatottan: — Maga vén ostoba! A második gyermekkorát éli!

Nagy zaj támad erre, Robu képviselő Lupu felé rohan, de lefogják. Lupu továbbra is szenvedélyesen kiáltja Cuza felé:

— En voltam és leszek is Genfben, de ott lesül az arcomról a bőr, ha megtudják, hogy

milyen emberekkel vagyok együtt a parlamentben.

Robu ismét odakiált Lupunak: — Magát még ma elverem!

Lupu és az egész ellenzéken hangos derűtség tört ki. Az általános nevetésben állandóan hallatszik Cuza hangja, aki többek közt ezt mondja:

— A zsidók Braziliába kergették ki a románokat!

Ghica külügyminiszter szólal fel ezután, aki kijelentette, hogy Cuza információi a Népszövetségről teljesen naivak és nevetségesek és azokat természetesen vissza kell utasítania. Kéri a külügyminisztérium költségvetésének megszavazását.

Calinescu leleplezi Cuzát

Calinescu nemzeti-parasztpárti azt mondja, hogy az elmúlt évben, amikor államtitkár volt, egy képviselő járt nála és kérte, hogy egy pascani zsidónak százezer lej utaljanak ki, valami autóval kapcsolatban. Ez a képviselő Cuza volt.

Cuza: — Hazudik!

Calinescu: — Fenntartom és bizonyítottam minden szavamat!

Mindez nagy zajban folyik, majd Pamfil Seicaru szólal fel, aki szintén szükségesnek tartja a genfi követség leépítését költségvetési szempontból, mert bármi van a Népszövetségnél, mindig külön delegációt kell küldeni, tehát felesleges, hogy egy külön követség legyen állandóan Genfben.

Tűz az Angol Bankban

Leégett egy épületszárny — Több ezer ember gyült össze a tűz színhelyén — Rövidesen elfojtották a veszedelmet

Londonból jelentik: Nagy tűzvész pusztított ma délután az Angol Bank egyik renoválás alatt lévő épületszárnyában. A tűz oly gyorsan terjedt tova, hogy mire a tűzoltók megérkeztek, az épületszárny nagyrésze már lángokban állott. A bankban a tűz kitörése után azonnal megtették az óvintézkedéseket, az ilyenkor szokásos betörők ellen, akik

a pánikot kihasználva, hajták végre tettüket. Éppen ezért minden ajtót bezártak és mindenüvé öröket állítottak. Londonban a tűz rendkívül nagy pánikot okozott és alig pár perc leforgása alatt több ezer ember gyült össze az Angol Bank épülete előtt, úgy, hogy a rendőrségnek is ki kellett a helyszínre vonulni. Többórás munka után sikerült a tüzet teljesen elfojtani.

A Creditanstalt tisztviselői tüntettek az új Creditanstalt-törvények miatt

A parlamenti telefonértesítés után megállott minden munka — A tisztviselők küldöttsége a kancellárnál

Bécsből jelentik: A Creditanstalt székházában a tisztviselők ma viharos tüntetést rendeztek az új Creditanstalt-törvények miatt. Amikor a parlamentből megtelefonálták a tisztviselőknek a törvények szövegét, akkor megállott minden munka, az alkalmazottak egy csoportba tömörültek és figyelemre sem méltatták az üzemi tanács

figyelmeztetését. Ekkor hallották azt, hogy az igazgatóság filést tart, a tisztviselők benyomultak az igazgatóság termeibe és kijelentették, hogy addig nem folytatják a munkát, míg garanciát nem kapnak arra, hogy a törvények szövegét módosítják. A nyugalom csak akkor állott némileg helyre, amikor a bank vezérigazgatója, Spitzmüller volt pénzügyminiszter kijelentette, hogy intervenálni fog a kormánynál a törvények módosítása iránt. Tényleg délután, 1 óra után Spitzmüller vezetésével a tisztviselők egy küldöttsége jelent meg Buresch szövetségi kancellárnál.

Az adóbehajtásért vérfürdővel fenyegetőztek egy község lakói

Kikergették a faluból a csendőröket és az adóvégrehajtót

Marosvásárhelyről jelentik: A Görényhódák községhez tartozott Toaca faluban súlyos forrongás tört ki az adó miatt. Tegnapelőtt az adóbeszedők a községi bíró, pénztárnok, csendőrőrmester kíséretében elindultak a faluba, házról-házra, hogy a hátralekötött inkasszáják, vagy pedig foglaljanak. De a falusi emberek ellenszegültek a behajtók munkájának s vasvillákkal és fejszékkel, ízfegyverkezve, megtámadták a hivatalos expedíciót és valósággal kiűzték a faluból. Hiába szólította fel őket a csendőrőrmester, hogy békésen oszoljanak szét, továbbra is kihívóan viselkedtek és vérfürdővel fenyegetőztek arra az esetre, ha adót mernek kérni.

Adakozzunk

a munkanélkülieknek!

A pénzügyminiszter uj vezérfelügyelőt küldött Aradra, a fekete- szesz-ügy további nyomozására

Néhány napon belül Aradra érkezik a minisztérium új delegátusa — A bűnügyi nyomozás előbbre jutott, mint a pénzügyi nyomozás — Taranu Victor vezérfelügyelő visszaadta megbízatását

Moldovan Sabin vizsgálóbíró nyilatkozata

Az aradi feketeszesz-nyomozásnak ma újabb szenzációja van. Bucurestiből, mint az Aradi Közlöny megírta, Aradra érkezett Stanescu vizsgálóbíró, aki a tegnapi nap folyamán több tanút hallgatott ki Moldovan Sabin dr. vizsgálóbíró jelenlétében. Stanescu vizsgálóbíró ma reggel Temesvárra utazott át, hogy ott is több kihallgatást eszközöljön, majd Váradra és a többi erdélyi városokba utazik, ahol a hatóságok a feketeszesz-ügyben nyomozást folytattak.

Ma érkezett Aradra a pénzügyminisztériumtól a vizsgálattal kapcsolatban az az értesítés, hogy Taranu Victor pénzügyi vezérfelügyelő helyett, a vizsgálat további lefolytatására a minisztérium egy miniszteri inspektort küld le Aradra. Erre vonatkozólag beszélgetést folytattunk Moldovan Sabin dr. delegált vizsgálóbíróval, aki a következőket mondotta:

— Midőn a közelmúltban Bucurestiben jelentést tettünk a lefolytatott nyomozásról, a minisztériumban már komoly tárgyalások folytak arra vonatkozólag, hogy a feketeszesz-ügy további nyomozására a minisztérium delegál egy minisztériumi inspektort. Bár a bűnügyi hatóságok, valamint a pénzügyi hatóságok által lefolytatott nyomozások között nincs szoros összefüggés, a minisztériumban mégis megállapították, hogy a feketeszesz-panama bűnügyi vizsgálatának nyomozása jóval előbbre van, mint a pénzügyi hatóságok által lefolytatott vizsgálat. Lehet, hogy ez volt az oka a minisztérium elhatározásának, tény az, hogy az új delegált minisztériumi vizsgálóbíró még karácsony előtt, tehát néhány nap múlva Aradra érkezik.

Taranu Victor pénzügyi vezérfelügyelő lemondásáról a feketeszesz-ügyben folytatott nyomozással kapcsolatban, annak idején az Aradi Közlöny számolt be. A pénzügyi vezérfelügyelő nyilatkozata szerint, csak bizonyos ügyek kivizsgálására kapott delegációt

a minisztériumtól, s miután ennek a feladatnak eleget tett, a további megbízatásáról lemondott és erről értesítette az aradi ügyészséget is.

Információink szerint, az ügyben történő további nyomozás lefolytatására nem Parligras vezérfelügyelő, hanem a minisztérium egy másik delegátusa érkezik Aradra. A további intenzívebb kihallgatások valószínűleg csak akkor kezdődnek meg, amidőn a minisztérium új vizsgálóbírója már megérkezett és áttanulmányozta azokat az iratokat, amelyeket a nyomozás eddigi során felvettek.

A kolozsvári elmeógyógyintézet borzalmas éjszakája

Egy örült asszony borotvával elvágta egy másik ápolat nyakát. Az áldozat egy tolvajbanda tagja volt. Sikertelen öngyilkossági kísérlet után örültséget szimulált, amely végzetes lett

Az áldozat rettenetes kínok között szenvedett ki

Kolozsvárról jelentik: Borzalmas gyilkosság történt ma éjjel a kolozsvári elmeógyógyintézetben. Egy örült asszony berotvával keresztülvágta Bartha Róza 38 éves asszony nyakát, aki pár percnyi borzalmas szenvedés után meghalt.

Az áldozat egy tekintélyes kolozsvári iparos felesége volt, aki férjétől elvált és akit pár nappal ezelőtt a tordai rendőrség lopás miatt letartóztatott. Az asszony ugyanis egy jólszervezett betörő banda tagja volt és az utóbbi két hónapban csak Kolozsváron, mintegy harminc lopást követtek el. Az asszony társát, Turi György háztulajdonos cigányt, aki egyúttal a banda vezére is volt, a rendőrség

örizetbe vette és ez aztán elárulta többek között Bartha Rózát is, aki, mint mondotta, éppen Tordán tartózkodik a lopott holmik értékesítése céljából. Barthanét tényleg meg is találták Tordán, azonnal letartóztatták és a kolozsvári rendőrségre kísérték. Egy óra múlva, amikor a fogda előtt sétáló rendőr betekintett Barthané zárkájába, azt nem látta sehol. Kinyitotta a zárkát és ekkor megdöbbenve konstatálta, hogy az asszony öngyilkossági szándékból felakasztotta magát. Azonnal levágták a kötélről, majd beszállították a klinikára, ahol néhány injekcióval magához térítették. Egy óra múlva már vissza is szállították a rendőrségre.

Körülbelül egy fél óra múlva Barthané dühögögni kezdett, leszakította magáról a ruhát és éktelen ordításba kezdett, úgy, hogy kénytelenek voltak beszállítani az elmeógyógyintézetbe. Itt már csendesebben viselkedett és ezért éjszakára a közös hálóteremben helyezték el.

A borzalmas gyilkosság a hálóteremben játszódott le. Este 10 óra körül, amikor már minden csendes volt az elmeógyógyintézetben, egy örült asszony lelopódzott az ágyából és kezében egy éles borotvával közeledett Bartha Róza ágyához. Amikor az alvó asszony ágyához ért, magasra emelte a borotvát és azzal oly erővel csapott le áldozatára, hogy annak gégéjét teljesen átvágta. Eppen ebben a pillanatban lépett a szobába a szolgálatos orvos és két ápolónő, akik az első pillanatban megdermedve nézték a történetet, majd gyorsan a merénylőhöz ugrottak, akit lefogtak. Pár perc alatt az egész épület lakossága talpon volt. Bartha Rózán már nem lehetett segíteni és rövid idő múlva borzalmas kínok között kiszenvedett. Megállapítást nyert, hogy a gyilkos, Mátyas Ilona háromgyermekes családanya, akit már régebben ápolnak az elmeosztályon.

Gratz Gusztáv titokzatos tárgyalásai Benessel

A magyar kormány nem adott megbízást a tárgyalásokra — Gratz nem nyilatkozott a tárgyalásokra vonatkozólag

Prágából jelentik: Gratz Gusztáv, amint azt egy prágai jelentés közli, szombaton hosszúságú megbeszéléseket folytatott Benessel a gazdasági szerződés ügyében. A tárgyalás híre Budapesten meglepetésként hatott. A „Magyarország” megbízható helyről származó in-

terjut közöl, amelyben az van, hogy Gratznak a magyar kormány nem adott megbízást tárgyalásokra s ha ez tényleg megtörtént volna, úgy ezek a tárgyalások csak magánjellegűek lehettek. Gratz ma megjelent a parlamentben, de nem nyilatkozott az ügyben.

Pasics özvegye Jugoszlávia jelenlegi kormányára ellen fordult

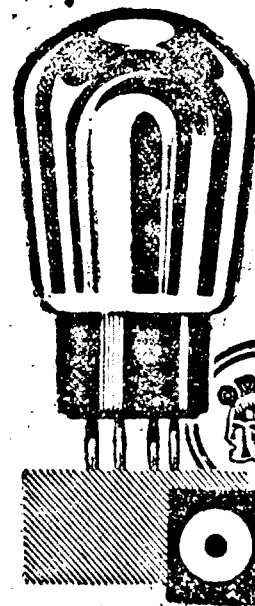
A félbeszakított gyászmise következményei — Az igazságügy-miniszter nyilatkozatának aláírását megtagadta az özvegy — A család nem engedett gyászmisét mondani szuronyok között

Belgrádból jelentik: A rendőri kordonnal megakadályozott Pacics-gyászmise nagyban izgatja a jugoszláv főváros közvéleményét és igen kellemetlenül érinti a kormányt is. Tegnapi ezért Kojics igazságügyminiszter megjelent Pacics özvegyénél és felszólította olyan nyilatkozat aláírására, mely szerint a temetői gyászünnepélyt nem a rendőrség akadályozta meg, hanem a misét szolgáltató pap szakította félbe önhatalmúlag. Ez a pap, ukire a mise megszakításának vádját akarják hárítani, nem más, mint Kanics volt kultuszminiszter.

A kormány így a kellemetlen ügyvet politikai térre szeretné terelni. Pacicsné azonban kijelentette, hogy a nyilatkozatot nem írja alá, mert a gyászünnepély félbeszakítását nem Kanics lelkész, hanem a család határozta el, mint-hogy nem akart gyászmisét tartani rendőrsz-

uronyok között. Kojics igazságügyminiszter az első visszautasítás után még egyszer kísérletet tett arra, hogy Pacics özvegyével a nyilatkozatot aláírassa. Ez azonban még egyszer határozottan visszautasította a dolgot. A visszautasítás azért is feltűnő volt, mert az új Jugoszlávia megalkotójának özvegye ezzel nyilván a mai rezsim ellen fordult.

A nyilatkozat aláírásának megtagadása annyival is inkább érdekes, mert az igazságügyminiszter ezt a nyilatkozatot inkább a külföldnek szánta, semmint arra, hogy azt Jugoszlávia előtt használják fel a temetéses történet igazolására. Súlyossá teszi Pacics özvegyének szembe fordulását különösen az, hogy Sándor király most készül Párisba, hogy ott újabb kölcsöntárgyalásokat kezdjen Jugoszlávia részére.



Tudja Ön,
hogy a rádió-cső
a lelke minden rá-
diókészüléknek?

Cserélje ki elavult régi csöveit a modern, hatalmas teljesítményű ORION rádió csövekre.

Tapasztalni fogja, hogy készülékének teljesítménye megegyezőre emelkedett és a hangerő is a kétszerezésére emelkedett.

Ön ragaszkodjon határozottan a mi csöveinkhez és akkor nem érheti csalódás.

ORION

Károly király találkozása Miklós herceggel

A herceg állítólag visszavonja lemondását.

Bucurestiből jelentik: A fővárosból érkező híradások szerint Károly király ma találkozott fivérével, Miklós herceggel, aki állítólag megígérte, hogy visszavonja lemondását és felbontja Dumitrescu asszonnyal kötött házasságát.

A Vadászkiirt kabaréban f. hó 15-től teljesen új műsor van

Az aradi elemista tragikus halála ügyében

Codoran János tragikus halála még ma is foglalkoztatja a közvéleményt — A gyermek szülei fentartják sulvos vádjukat — A tanítók a pálcá használatáról

A kis Codoran János halála körül még mindig hullámszél az események. A rendőrségen még folynak a kihallgatások és bár a boncolás nem állapította meg a tanítónő bűnöségét, a szülők még mindig bizonyítani akarják, hogy a gyermek tanítónője többször is ütötte vesszővel a gyermeket és fentartják azt a gyanújukat, hogy gyermekük a sorozatos verések következtében halt meg. A kérdés, a gyermek verésének kérdése, nemcsak pedagógiai, de társadalmi problémává nőtte ki magát és a társaságokban lépten-nyomon felmerül a kis harmadik elemista halálának ügye. Az Aradi Közlöny Codoran János halálának napján felkereste a gyermek tanítónőjét, aki kijelentette, hogy a kislányt édesapja egészen kérsére fenytette meg. Codoran János halálával kapcsolatban ma levél érkezett szerkesztőségünkbe, amelyben az iskola tantestülete vázolja álláspontját a kisgyermek halálával kapcsolatban. A levelet az alábbiakban adjuk:

„Mélyen tisztelt Szerkesztő ur! Miután mi tanítók is az Önök lapjának olvasógardájához tartozunk, tisztelettel kérjük az alábbi sorok közzétételét. A meghurcolt tanítónő ellen felszóltak egyesek, kritizáltak, elítélték és megfélemlítettek arról, hogy a tövises tanítói pályán működő kartársainak véleményét is kikérik vagy legalább is meghallgassák azok véleményét.

A mai felkorbácsolt szenvedélyű és a gazdasági krízis által sanyargatott lelkű embereknek igen jó téma egy nő, pláne egy tanítónő pellengérré való állítása. A mi helyzetünk, a külső perifériákon működő tanítók heivzete, nagyon nehéz. A külváros nyomora, szegénysége a gyermek testi és szellemi életén utvancsak megérződik. Azután a háború, a forradalom

utáni emberpalánták nevelése, azoknak testi és lelki degeneráltságára való tekintettel sokszor a lehetetlenséggel határos. Mit vétett ez a tanítónő, aki tizenegy éven át becsületes munkával generációkat nevelt, minthogy szülői, apai kérelemre használta azt a pálcát, amelynek használatára éppen az apa kérte fel. A tanítónő úgy cselekedett, mint egy szerető anya, aki egy kézzel fenyt és a másikkal simogat. Szeretettel használt vessző a gyermek testén, halálos nem lehet.

Igen tisztelt Szerkesztő ur! Mi az ügyhöz sem pro, sem kontra hozzá nem szólhatunk, csak az audiatur et altera pars elve alapján kérjük soraink közlését, mivel az események esetleges ferde beállítása rendkívül sokat árt hat nekünk, a többi pedagógusoknak. A 16. számú elemi népiskola tantestülete.”

Tizenötévi fegyházbüntetésre ítélték Schreiber Tamást, a kofferes gyilkost

Az ügyész a legsúlyosabb büntetés kiszabását kérte — A hiszterikus gyilkos — „Még a negyedrésze sem marad meg,” vélekedik Schreiber Tamás az ítéletről

Budapestről jelentik: Ma véget ért a Schreiber-ügy főtárgyalása. A vádlott fáradtan, megtörtten jelent meg a mai tárgyaláson. Néhány jelentéktelen tanu kihallgatása után sor került a perbeszédre. A vádat képviselő ügyész hatalmas vádbeszédet mondott. Kijelentti, hogy Schreiber a külvárosok söpredéke, aki ismeri az ügy enyhítő körülményeit s ezeket színpadiasan igyekszik kihasználni. Ez az em-

VÉRTES RADIO
INGELEN U4S

AMERIKA-EUROPA-vevő

4 lámpás, védőrácsos
hálózati készülék

17-2000 m. hullámhosszra.

EUMIG 131-132

szalagszűrős, védőrácsos
hálózati készülék

8 hangoló körrel, hullámhosszakra hitelesített egygombbeállításal. A rádiótechnika csodái.

Kérje képes árjegyzékemet!

Vezérképviselet:

Vértés Vilmos mérnök, Rádió-
lerakat, Arad.

Erdekes pereskedés báró Nopcsa Elekné

A vitás ügynöki jutalék, amelyről senki sem tud parcellázott földbirtoka körül — A temesvári Tábla új tárgyalásra utasította az aradi törvényszéket —

Bonyolult perben ítélezett ma az aradi törvényszék Popescu—Constantinescu-tanácsa. A keresetet Herold Rudolf indította Blaha Károly aradi mérnök ellen, amelynek előzményei a következők:

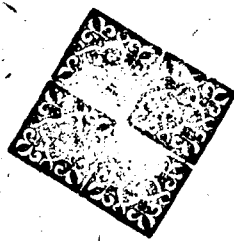
Báró Nopcsa Elekné 1923-ban megbizta Blaha Károlyt, hogy uradalmának egyik területét parcellázza, s egyben intézkedjen az ilyen módon felosztott földterület értékesítéséről is. A földmérési munkák befejezése után a mérnök megbizást adott Herold Rudolf aradi ingatlan-ügynöknek a körülbelül száz holdat kitevő terület eladására. Herold talált is vevőt Kap István személyében, azonban az eladás alkalmával jutalékát nem kötötte ki, mert Blaha mérnök állítólag a megbizás alkalmával olvértelmű kijelentést tette, hogy a parcellázási munkálatok után járó és 100.000 lejt kitevő honoráriumból fogja kifizetni Herold Rudolfnak az öt megillető tiszteletdíjat. Midőn a vétel létrejött, a mérnök nem vett tudomást Herold Rudolf követeléséről, viszont a vevő kijelentette, hogy a vétel megkötésénél nem volt szó arról, hogy külön jutalékot is kell fizetnie. Herold tehát keresetet indított Blaha Károly ellen, amelyet annakidején a törvényszék visszautasított. Felebbezés folytán került a temesvári táblához az ügy, amely a doszárokat visszaküldötte és utasította az aradi törvényszéket újabb tárgyalás megtartására. A mai főtárgyaláson a törvényszék kihallgatta báró Nopcsa Eleknét, aki azon-

ban-kijelentette, hogy a nyolc évvel ezelőtt történt földeladás részleteire már nem emlékszik. Ezzel szemben Herold Rudolf ügynök sem tanukkal, sem okmányokkal nem tudta igazolni, hogy Blaha Károlyval bármilyen megállapodás jött létre a jutalékra vonatkozólag, ezért a törvényszék helybenhagyta az általa első ízben hozott visszautasító határozatát és Herold Rudolfot 3600 lej perköltségben és 6600 lej felebbezési költségben elmarasztalta.

Az
Aradi Közlöny

lőtéri kiadóhivatala

Bul. Regina Maria 19., a Minorita-
templommal szemben. Telefon 151.



Apróhirdetéseket este 9 óráig el-
fogadunk.

ber két okból is térszeleg itt. Egyrészt, mert menteni akarja magát, másrészt, mert meg akarja óvni a bűnöző világban szerzett presztizsét. Olyan ember ül a vádlottak padján, aki megrögzött bűnöző léte ma képes hazafias jelszavak leple alatt valamilyen gaztettet elkövetni, holnap pedig okiratot hamisít, sőt, gyilkol. Schreiber jól tudta szerepét, de a védelem darabokra hull. A vádlott beteges hiúságára mi sem jellemzőbb, minthogy az ügyben bünelként szereplő ruhát elkérte a bíróságtól, hogy abban jelenhessen meg.

Ekkor Schreiber felugrik, kigombolja kabátját és előrángatja rongyos mellényét és az izgalomtól rikácsoló hangon kiáltozza:

— Ide nézzenek, milyen rongyos vagyok, hát ez is bűn, hogy nem akartam itt rongyosan megjelenni?

Az izgatott embert csak a fogházor segítségével sikerül lecsillapítani. Az ügyész pedig folytatja vádbeszédét. Kifejti, hogy rendkívüli időkét élünk s ezek a rendkívüli idők hozták magukkal azt, hogy a kofferes gyilkossághoz nem is mérhető bűnügyeket a statáriális bíróság tárgyalta. Éppen ezért a legsúlyosabb ítéletet kéri.

A bíróság ötnegyedórás tárgyalás után hirdette ki ítéletét, amely szerint Schreiber Tamás 15 évi fegyházbüntetésre ítélt. Az ítéletet a vádlott mosolyogva vette tudomásul, felebbezett s amikor kikísérték, így kiáltott a közönség felé:

— Még a negyedrésze sem marad meg!

Schreiber büntetésait a törvényszék felmentette.

A kecskeméti postahivatalt egy postaaltszft fosztotta ki

Ötvenezer pengőt vitt el a pénztárból

Kecskemétről jelentik: Kovács János postaaltszft két napi tagadás után ma bevallotta, hogy ő követte el a kecskeméti postahivatalnál történt betörést. Elmondotta, hogy álkulcs segítségével kinyitotta az ajtókat, majd pedig az 51 ezer pengőt magához véve, kerékpáron kiment a pályaudvarra és ott az egyik épületben rejtette el a pénzt. Azt is bevallotta, hogy bűntársai nem voltak és így a rendőrség azonnal szabadlábra helyezte a szintén őrizetbe vett Jó Ferenc postaaltszftet, míg Kovácsot letartóztatásba helyezték.

A ottlakai gazda különös mérlege

Saját maga által készített tizedes mérleggel károsította meg többi gazdatársait.

Brad Mihály és fia ottlakai gazdálkodók a nyár folyamán cséplőgéjükkel cséplést vállaltak az ottlakai termelőktől. Brad Mihálynak volt ugyan mérlege a kicséplelt gabonamennyiség lemerésére, azonban annak működésével nem volt megelégedve s ezért saját maga készített magának egy tizedes mérleget. Fia deszkákat szerzett és különböző vasalkatrészek felhasználásával meg is csinálták a mérleget, amely természetesen olyan súlyt tüntetett fel, amely Brad Mihály és fiának volt alkalmas. A különös mérlegre azonban a többi termelő fizetett rá, akik csakhamar rájöttek, hogy sokkal kevesebb buzamennyiséget kapnak, mint a mennyit számításaik szerint termésüknek eredményezni kellett volna. Rövid kutatás után megállapították, hogy Brad Mihály saját készítésű mérlegén méri le a részükre kiszolgáltatandó gabonamennyiséget és amelynél egyedül csak a cséplőgéptulajdonosok jártak jól. Bünvádi feljelentést tettek Brad Mihály és fia ellen, kiket ma vont felelősségre az aradi törvényszék és mivel a hamisított mérleg elkészítését a vádlottak sem tagadták, a bíróság idősebb Brad Mihályt 15 napi fogságra és 500 lej pénzbírságra, míg ifjú Brad Mihályt, mint a mérleg tényleges készítőjét két hónapi fogságra és 1000 lej pénzbüntetésre ítélte.

A legkényesebb igényű hölgyek is a Cadum használatával próbálgatásukat befejezik!

Annyiféle szappan van forgalomba, hogy a nők ingadoznak a Cadumot kipróbálni, pedig ez az a szappan, amelyik minden igényt kielégít. Ha Ön kipróbálja, megfogja érteni, hogy miért fogyasztanak Cadumot mindenütt, ahol a pipere gyártmányokra különös gondot fordítanak.

hogy teljes bizalommal használják úgy a maguk, mint gyermekük számára. Illata lagy és kellemes.

Kemény és tartósságánál fogva a Cadum rendkívül gazdaságos. Egy gondos szárítás minden csepp nedvességtől mentesítette. A gyártása annyira modern és higiénikus, hogy senki másról érintve nem lesz az Ön kezén kívül.

A Cadum az arcszint gyöngéden felfrisítt és meztisztítja a bőrt anélkül, hogy ingerlő hatást váltana ki. Az anyák olyan tisztának és finomnak tartják.



JELKÉPE A TISZTABÁGNAK.

Egy szilárd szappan, melynek utolsó részecskéje is kihasználható.

Cadum szappan

Az aradi postafőnökség közbenjárására az állomási rendőrség előállította egy aradi nagyvállalat kurírját

Szigoru rendelet a rendszeres küldőncszolgálat ellen — A hivatásszerű levélszállítást szigoru büntetéssel sujtják — Az aradi postafőnök nyilatkozata —

A Posta, Távirada, Telefon autonómiájáról szóló törvény kimondja, hogy a foglalkozás-szerűen üzött, rendszeres levél és csomagszállítás kizárólagos joga a postáé. Ezzel szemben a háború óta szokássá vált, hogy a bizonytalan postai viszonyok következtében az ipari és kereskedelmi vállalatok saját küldőncel bonyolítják le a fiók-intézeteikkel vagy telepeikkel folytatott levelezéseiket. Ezenkívül a közönség gyorsabb és pontosabb kiszolgálása érdekében csomag és levélszállító magánvállalatok, küldőnc-intézmények keletkeztek.

Az utóbbi hónapok alatt az állam különböző autonóm intézményei és így a posta is egyre nehezebb viszonyok közé került és költségvetése ijesztő deficitet mutat fel. A postavezérgazgatóság most minden uton-módon arra törekszik, hogy ezt a költségvetési hiányt elüntesse. Ennek a szanalási munkának a során a posta vezetői rájöttek arra, hogy a különböző levél- és csomagszállító magánvállalatok jelentékeny összegekkel károsítják meg a postát. Eppen ezért elhatározták, hogy a legszigorubb ellenőrzést honosítják meg.

Néhány héttel ezelőtt rendelet érkezett az aradi postára a vezérgazgatóságtól, amely szigoru vizsgálatok és razzsiák tartására hívja fel a postafőnökséget. Ennek a rendelemnek a folyamán két hét óta szinte megszakítás nélkül, nap-nap után történek razzsiák, előállítások és jegyzőkönyvfelvételek. Néhány nappal ezelőtt a detektívek az állomáson előállítottak egy nyugdíjazott tisztviselőt, aki az egyik aradi nagyipari vállalatnál teljesít kurír-szolgálatot. A vállalat arra az álláspontra helyezkedik, hogy a küldőnc tisztviselője, aki kizárólag a vállalat hivatalos levelezését bonyolítja le és így működését a postának nincs joga megakadályozni. A postafőnökségnek viszont arról van tudomása, hogy a szóbanforgó nyugdíjas még két nagyvállalat küldőnci szolgálatát vállalta el és minthogy rendszeresen üzi ezt a mesterséget, a postának jogtalan és

káros konkurenciát csinál. A nagyipari vállalat igazának tudatában továbbra is küldőnc útján bonyolítja le levelezését, minthogy azonban a detektívek szinte nap-nap után előállítják a küldőncöt és a nála talált leveleket elkobozzák, úgy oldotta meg a fennforgó jogi problémát annak végleges elintézéséig, hogy a leveleket nyitott borítékban adja át a küldőncnek és úgy küldi ki azok rendeltetési helyére. A postafőnökség ezenkívül razzsiát tartott még több aradi szállítási és küldőncvállalatnál.

Tizezer lejt kért gyermekének arcul-Érdekes per az aradi törvényszéken — Orvosszakértő kihallgatását rendelte el az ügyben a bíróság

Érdekes per került ma tárgyalásra az aradi törvényszék elé, amelyet Tözsér Gézáné mint Géza nevű fiának gyámja indított Rózsai Béla mikalakai lakos ellen. A kereset szerint a fiatal Tözsér több társával játszott és játék közben Rózsai Béla elparancsolta a fiukat arról a helyről, ahol a játék folyt, amelynek azonban nem engedelmességek. A hiábavaló figyelmeztetés után Rózsai arculütötte a fiatal Tözsér Gézát, akit az ütés a fülnél ért. Néhány nappal mulva a gyermek heves fájdalomról panaszkodott, úgy hogy a megijedt szülő az egyik aradi szanatóriumba hozta be, ahol megvizsgálták és megállapították, hogy ha a megsüketéstől meg akarják menteni, úgy azonnal operatív beavatkozásra van szükség. Az operáció meg is történt és a gyermek még ezután is huzamosabb ideig állott orvosi kezelés alatt.

Tözsér Gézáné a keresetben előadta, hogy az operáció és az orvosi kezelési költségek 10.000 lejt emésztettek fel s ennek dacára is a pofonnak súlyos következményeként a gyermek hallása balfülre erősen csökkent. Kérte tehát a bíróságot, hogy kötelezze Rózsai Bélát, mint aki közvetlen előidézője volt a fiatal

A kérdésben beszéltünk Pop Victor aradi postafőnökkel, aki a következőket mondotta:

— A levél- és csomagszállítás a posta kizárólagos joga, mégis megfigyelésünk szerint ma is igen sokan foglalkoznak magánosok, vagy magánvállalatok levél- és csomagszállítással. A vezérgazgatóság felhívására a posta sorozatos razzsiát tart ebben az irányban és akit tettenér hivatásszerű, rendszeres levélszállításon, azt szigoru büntetéssel sujtja. A törvény értelmében a csomagszállítással foglalkozó vállalatoknak is csak 50 kilogrammnál nehezebb csomagok szállításához van joguk. Helyben lehetséges valakit, például hordárt levélszállítással megbízni, de ha ez a levélszállítás rendszeres foglalkozássá válik, akkor már beletűközik a posta hatáskörébe. Figyelmeztetek tehát mindenkit arra, hogy a rendelet szigoru voltára való tekintettel tartózkodjanak annak áthágásától, hogy a szigoru büntetéseket elkerüljék.

balesetének, 10.000 lejt felmerült költség megfizetésére.

A mai tárgyaláson mindkét fél utóbbi tanuk kihallgatásának elrendelését kérte a törvényszéktől, amelynek azonban a bíróság nem adott helyt, ezzel szemben elrendelte dr. Sabau János orvosszakértő kihallgatását, akinek orvosi véleményétől teszi a bíróság függővé, hogy jogos-e Tözsér Gézáné keresete, vagy sem. Az ítéletkihirdetést és az orvosszakértő kihallgatását április 22-re halasztotta a bíróság és ebben az esetben Rózsai Bélának esetleg 10.000 leibe fog kerülni a kis Tözsérnek adott pofon.

Az aradi mozik mai műsora

6. NEGYED 8 ÉS NEGYED 10 ÓRAKOR:

CENTRAL MOZGÓ: ELZA KISSASSZONY.

A nemrég elhunyt kiváló kó, Schuitzler Arthur regényének filmváltozata. Főszerepekben: Elisabeth Berner, Albert Bassermann és Albert Steimrück.

SELECT MOZGÓ: Ma utóljára, A LUMPOK DÁLJA. Zenés és énekes vígjáték. Főszereplők: Ireno Al. brns, Georgia Lind, Fritz Kampers, Harry Frauk és Karl de Vogt.

H I R E K

A bíró felmentett egy tolvajt, aki lopott, mert két napig éhesen bolyongott Arad uccáin

Kiéhezett arcu, kopott ruhájú 16 éves fiú állott ma az aradi büntető járásbírószágon Chi-roiu büntető járásbíró előtt. A feljelentést egy aradi kereskedő adta be a fiú ellen, amely szerint egy óvatlan percben a fiú behatolt az üz-lethelyiségbe és ott a pénztárból 160 lejt kilop-pott. Mielőtt azonban elhagyhatta volna az üz-lethelyiséget, a tulajdonos észrevette a lopást és a tolvaj fiut átadta a legközelebbi rendőrör-szemnek.

A kiskorú vádlott a mai tárgyaláson el-mondotta, hogy K. Andrásnak hívják, kurtkcsi illetőségű hadiárva, aki Aradra jött szolgálá-tot keresni. Két napon keresztül bolyongott a város uccáin és *sehol sem volt képes egy falat kenyeret kapni*. Kiéhezve, kifáradva és a hideg-től elcsigázva határozta el magát arra a két-ségbeesett lépésre, hogy koldulni fog. Egy üz-lethelyiségbe ment be, ahol azonban senkit sem talált és a helyzet kínáló volt, az éhség sa-nyarúsága indította arra, hogy a pénztárba nyuljon. Letartóztatása után a rendőrségre vitték, ahonnan később elbocsájtották. Most si-került állást kapnia egy aradi gazdálkodónál mint kocsis és csekély fizetésből hailandó a kereskedő kárát megtéríteni. Chi-roiu bíró a körülmények mérlegelése után nem a törvény, hanem a szív szavára hallgatva felmentette a lopás vádjá alól K. András, aki a két meg-térítésére kötelező ígéretet tett.

— **IDŐPROGNÓZIS.** Északnyugati szél, lehülés, sok helyütt még csapadék. eső és hó.

— **Földrengés Olaszországban.** Firenzéből je- lentik: Ma hajnalban a livornoi földrengést jelző obszervatórium készülékei, pontosan hajnali 4 óra 23 perckor, mintegy 450 kilométernyi távolságból heves földrengéseket jeleztek.

— **Vád alá helyezték gróf Esterházy Tamás volt titkárát.** Budapestről jelentik: A büntető tör- vényeszköz váditanácsa ma vád alá helyezte Watz-dorff Konrád bárót, gróf Esterházy volt titkárát, valamint Gesztó Károlyt és Deutsch Sándor pénz- ügynököt, a gróf Esterházy Tamás-féle 100 ezer pengős váltóügyben.

— **Ostromállapot a munkanélküliek miatt.** Prágából jelentik: Az ügyállai kerületben oly ko- moly méreteket öltött a munkanélküliek zavar- gása, hogy a hatóságok kénytelenek voltak az ostromállapotot kihirdetni.

— **Elítélték egy ielkészt, aki meggyilkolta a tá.** Newyorkból jelentik: Az Egyesült-Államokban levő Galyeston város bírósága életfogytigani fegyházra ítélte G. H. William metodista ielkészt, aki meggyilkolta 19 éves fiát, hogy felvehesse a 25 ezer dolláros életbiztosítását. A bíróság az ítéletet közvetett bizonyítékok alapján hozta meg.

— **Betörés Paulison.** Vakmerő betörés törté- nt dec. 11-én éjjel Rudan Mihai paulisi gazdál- kodó házában. Eddig még ismeretlen tettesek az éj leple alatt az uccára néző ablakot betörték és azon keresztül behatoltak a gazda lakásába, ahon- nan nagyobb értékű ékszert és fehérneműt vittek el. A radnai csendőrség megindította a vakmerő tettesek kézrekerítésére a nyomozást.

— **A szabadlábra helyezett sofőr elhagyta a fogházat.** A feketeesz-ügyből kifolyólag letar- tóztatásba helyezett Konyalitska István sofírt Moldovan Sabin dr. delegált vizsgálóbíró szabad- lábra helyezte. A sofőr a mai nap folyamán el- hagyta az aradi ügyészség fogházát.

— **Lészurta nővére szerelmest, Szászváros- ról jelentik:** Véres gyilkossági kísérlet történt tegnap este Szászvároson. Uries Onu már nosz- szabb ideje szerelmi viszonyt folytatott Kastaián Niculita ottani mészáros özvegyasszony nővére- vel. Kastaián, aki nem jó szemmel nézte ezt a vi- szonyt, ma este értesült, hogy nővére házában újból fognak találkozni a szerelmesek, lesbe állt és az onnan kijövő Uries Onut egy élesre fent mészároskéssel hátbaszurta. A súlyosan sérült embert kórházba szállították, de életbenmaradá- sához kevés reményt fűznek az orvosok. Kastaiánt a rendőrség letartóztatta és kihallgatása után át- kísérték az ügyészség fogházába.

Az új lakbértörvény a házbérszerződéseket veszi első sorban revízió alá

Szabályozzák a háztulajdonos és bérlő közötti jogviszonyt. Megállapították a minimális házbért. Törvényjavaslat a paraszadosságokra kitűzött árverések felelősségére

Bucurestiből jelentik: Az új lakbérleti tör- vényjavaslatot még ebben a hónapban a par- lament elé terjesztik. A javaslat, az igazság- ügyminisztériumból kiszivárgott hírek szerint első sorban a fennálló házbérszerződéseket fog- ja revízió alá venni, tekintet nélkül arra, hogy milyen időtartamra kötötték azokat. A tör- vény elő fogja írni azt is, hogy *hány százalék- kal kell csökkenteni a fennálló szerződésekben lefektetett béreket*, ugyanakkor azonban módot ad arra a törvény, hogy a háztulajdonos él- hessen azzal a joggal, hogy az új béreket ne fogadja el. Ebben az esetben viszont a bérlő- nek jogában áll szerződését azonnali hatállyal

felmondani és a lakásból, vagy az üzletből ki- költözni. Rendkívül érdekes része a törvényja- vaslatnak az a paragrafus, amely a minimális házbért állapítja meg. Ez azonban még nem került nyilvánosságra.

Itt írjuk meg, hogy a Kamara pénzügyi bizottságának ülésén Grigorovici szociálista képviselő törvényjavaslatot terjesztett elő, mely szerint a mezőgazdasági adósságok kon- vertálásáról szóló törvénynek életbejuttatásáig mindennemű kényszerűrehabilitációt és árverést, amely a paraszadosságokra vonatkozik, fűg- gessenek fel. A pénzügyi bizottság a javasla- tot elfogadta és azt a parlament elé fogják ter- jeszteni.

Szétosztották a Matuska fejére kitűzött vérdíjat

A budapesti főkapitányság negyvenezer pengőt kapott — Matuska ellenben jól érzi magát a bécsi fogságban

Budapestről jelentik: A belügyminiszteri- um most döntött a Matuska fejére kitűzött vérd- íj felosztása ügyében. A belügyminiszter ha- tározata szerint a budapesti főkapitányság po-

litikai főosztálya 40 ezer pengőt, a nyomrave- zetésnél segédkező egyének 5000 pengőt, a bé- csi rendőrség 3000 pengőt és a magyar cserd- őrség 2000 pengőt kap.

— **A tornatanár falhoz vándorolt a gyűrűhinta- ról.** Dicsőszentmártonból jelentik: Könyven vég- zetessé válható szerencsétlenség történt ma dél- előtt a dicsőszentmártoni „Andrei Barsan” állami gimnáziumban. A gimnázium második osztályu főnövevények részére az intézet tornatermében tornaórát tartott Serb Áron gimnáziumi torna- tár, aki éppen a körgyűrűhinta mutatott be a növendékeknek egy gyakorlatot, amikor megtör- tént a szerencsétlenség. A gyűrűhinta egyik kö- tele, amikor Serb tanár nagy lendülettel a leve- gőben volt, hirtelen elszakadt és a következő pill- lanatban a tornatanár a terem falához csapódott olyan erővel, hogy azonnal elájult. Csakhamar megérkezett dr. Saroiu városi főorvos, aki a su- lyosan sérült tanárt lakására szállította. Serb ta- nár súlyos külső és belső sérüléseket szenvedett, állapota azonban nem életveszélyes.

— **Eljegyzés.** Lévai Anci és Deutsch Siegfried jegyesek. (Minden külön értesítés he- lyett).

Takarékossági program !!
Kitűnő minőségű fehérneműt olcsón csak megbízható helyen vegyen, amilyen pl.
RUTTKAY & BOTYE cég

— **Bandták fegyverraktárát fedezte fel a né- met rendőrség.** Berlinből jelentik: A wittenbergi rendőrség és a környékbeli csendőrség több raj- taütészerű házkutatást tartott, amelynek során egész fegyverraktárt és municióraktárt fedezett fel. Több letartóztatás is történt. Annyi máris ki- derült, hogy a bünszövetkezet tagjai a napokban sorozatos merényleteket akartak elkövetni a vi- dők kereskedői ellen.

— **Felakasztották egy gyilkos asszonyt Tö- rökországban.** Isztambulból jelentik: Isztambulban ma kivégezték Fattma Hanum 40 éves asszonyt, aki egy másik nőt fejszével meggyilkolt, azért, hogy az özvegyen maradjon férj és ötlet fel:égül ve- gye. A halálraítélt asszony szilárd léptekkel ment a bitófa alá és saját maga tette nyakára a kötele- tet. Ez volt az első nyilvános női kivégzés Törökor- számban.

— **Letartóztatott verekedők.** Ma kísérték az ügyészségre Andras Gheorghe, Andras Fioroa és Cladanea Gheorghe mondorlaki lakosokat, akik súlyosan megverték régi haragosukat, Pop Eire- meu mondorlaki lakost. Pop látetelet véteteit fel sérüléseiről, amit szintén csatolni fog az ügyész- séghez beadott feleletéséhez.

— **A munkanélküliekért.** Darányi János a munkanélküliek javára száz lejt juttatott el szer- kesztőségünkhöz. Az említett összeget a kiadóhi- vatalunkban elhelyezett munkanélküliek perselyé- ben helyeztük el.

Seipel kancellár elleni merény- let hírére terjesztette egy titkos leadóállomás

Hivatalos nyilatkozatban cáfolják a merényletet.

Bécsből jelentik: Az osztrák fővárosban a délutáni órákban olyan hírek terjedtek el, hogy Seipel dr. volt kancellár ellen merényletet kö- vettek el. A merénylet híre természetesen min- denütt nagy izgalmat keltett és még az esti órákban is mindenütt csak ezt tárgyalták. Az esti órákban azután illetékes helyről nyilatko- zatot bocsájtottak ki, amelyben megcáfolják a merénylet hírére. A hivatalos nyilatkozat sze- rint a riasztó hírt valószínűleg egy titkos rá- dióállomás terjesztette.

— **Halálos szerencsétlenség egy pécsi bányá- ban.** Pécsről jelentik: Halálos kimenetelű szeren- csétlenség történt ma este a Duna Gőzhajózási Rt. pécsi bányatelepén. Az egyik tárnában dolgozott Gungl Frigyes bányamunkás és eközben lezuhant egy másfélméternyelven hosszú és 45 centiméter vastag homokrég, amely a szerencsétlen bá- nyászt eltemette. Gungl a lezuhanó kötömegektől gerinctörést szenvedett és azonnal meghalt. A vizsgálat megindult.

— **Kétezer család maradt hajléktalanná tüz- vész következtében.** Londomból jelentik: Bang- kokban katasztrófális tüzvész pusztított, melynek során 500 ház leégett és kétezer család hajlékta- lan maradt. A tüzvészpusztította helység rendki- vü siralmas képet nyújt és a környéken minden- fele segélyező bizottságok alakulnak, hogy a kol- dusokká lett családokon legalább pillanatnyilag segítsenek.

— **Elfogott tolvaj cseléd.** Az aradi rend- őrség ma előállította Süs s Erzsébet 17 éves Vadász községbeli illetőségű cselédleányt, aki Sandor de Vist Valér nyug ezredes Strada Consistoriului 8. szám alatti lakásáról több, mint ezer lej értékű ékszereket lopott el. A leány Sandor de Vist szolgálatában állott s a lopást már néhány héttel ezelőtt követte el, mindekkor azonban nem lehetett rábizonyítani. Süs s Erzsébet, akit azóta már elbocsájtottak szolgálatából, néhány nap előtt levelet irt volt gazdájának, amelyben bejelentte, hogy 400 lej ellenében az eltűnt ékszereket hajlandó vissza- adni. Az ezredes a levél tartalmát jelentet- te a rendőrségnek, amely a tolvaj szol- áló- leányt előállította és megindította ellene az eljárást.

Butortolvajokat fogott az aradi rendőrség

Fosztogatások egy pékmester lakásán.

A napokban Joachim György Str. Gen. C. Coanda 27. szám alatti pékmester feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen, akik távollétében behatoltak lakásába és mintegy 15 ezer lej értékű lakásberendezési tárgyakat vittek el. A rendőrség az ügyben azonnal bevezette a nyomozást, amelynek eredményességét elősegítette a pékmesternek az a bejelentése, hogy már régóta hiányoznak el lakásáról butordarabok.

A rendőrség ma délelőtt előállította Bede István, 29 éves szatmárnégyesi származású, Calea Saguna 218. szám alatt lakó és Heim József, 25 éves Str. Sabinelor 8. szám alatt lakó péksegédeket, akik Joachim György, alkalmazásában állottak. A két előállított ember kihallgatása során beismerte, hogy ők követték el a sorozatos lopásokat. Működésük ellen megindították az eljárást.

— Segítség az aradmegyei iskoláknak. A megyei iskolaszék mai ülésén több adminisztratív kérdéssel foglalkoztak az iskolaszék tagjai. Az iskolaszék sajnálattal vette tudomásul, hogy az egyes községek költségvetésében az eddigi hozzájárulások 15 százalékos összegét 10 százalékra csökkentették le. Ugyancsak tudomásul vették, hogy az elmúlt év folyamán a vármegyei prefektúra 100.000 lejjel segítette a moc-falvak iskoláit.

— Felmentették a hadsereg elleni lázítás vádjá alól. Az aradi törvényszék ma vonta felelősségre Mot János gurahonci lakost, aki a vád szerint „Háboru, vagy béke” című és a hadsereg elleni lázító röpiratokat osztogatott Gurahonc lakossága között. A törvényszék több tanut hallgatott ki, akik azonban kijelentették, hogy a lázító tartalmú füzetecskéket nem Mot Jánostól kapták. A törvényszék ezért bizonyítékok hiányában felmentette Mot Jánost a vád és következményei alól.

— Felhívás a rádió-előfizetőkhez. Dacára többszöri felszólításunknak, mégis kevés előfizető jelentkezett a postán a kért adatok bemondása végett. Minthogy a kért adatok okvetlen szükségesek, újból felhívjuk az előfizetőket, hogy adják le a postán, a rádió-osztályon a következő adatokat: Név, ucca, foglalkozás, gyártmány, hány lámpás, antenna hossza és telepes, vagy hálózati. Jelentkezési idő meghosszabbított december hó 22-ig, mint utolsó határidő, mikor a nemjelentkezők készülékeinek elkobzását fogjuk javasolni. A postafőnökség.

— Két hónapi fogház a lefoglalt ingóságok eladásáért. Az aradi törvényszék ma tárgyalta Olariu Demeter nagylaki lakos ügyét, akit feljelentettek, mert úgy ő, mint felesége, a bíróság által lefoglalt ingóságokat, kocsit, lovakat, a foglalás után eladták. Az aradi törvényszék vétkesnek nyilvánította ugy Olariut, mint feleségét és így két-két hónapi elzárásra ítélte őket.

— Kifosztott lakás. Marian Mihály, Str. Imasului 12. szám alatti lakos feljelentést tett a rendőrségen egy Sav Florea nevű asszony ellen, aki távollétében lakásából több ezer lej értékű holmit elvitt. A rendőrség előállította az asszonyt, akinél meg is találta a szóbanforgó tárgyakat. Megindították ellene az eljárást.

— Az AAC old-boys szakosztálya folyó hó 18-án, pénteken este fél 9 órakor, az Iparos Otthonban, férfi tagjai részére, szezonzáró hal-vacsorát rendez. Vacsora-iv csüörtök estig a Vojtek és Weisz-drogériában aláírható.

— Felmentették a „Polichrom” állítólagos tolvajait. Emlékezetes még az a bűnvádi feljelentés, amelyet az aradi „Polichrom” vegyészeti gyár indított Boros András és Szabó Lajos volt gyári alkalmazottak ellen. A feljelentés adatai szerint, a két alkalmazott állítólag nagyobb mennyiségű lakkot lopott el a gyár udvarán álló egyik tartányból. Az aradi törvényszék több ízben tartott már főtárgyalást és több tanut hallgatott ki. A mai napon hirdette ki ítéletét. A bíróság ítéletében felmentette a két vádlottat, mivel nem látta beigazoltnak a lopást s ezért bizonyítékok hiányában mentette fel a vádlottakat.



**KARÁCSONYRA
LEGJOBB, LEGCÉLSZERŐBB,
LEGGOLCSÓBB AJÁNDÉK A**

**TUNGSTRAM
BÁRIUMCSŐ**

— Felrobbant petróleum-kályha. Ma a kora délelőtti órákban kisebbszabású tüzeset volt a volt Deák Ferenc-ucca egyik fizetésében. Valamivel 10 óra után a Rotli József-féle csemegekereskedésben a petróleum-kályha felrobbant és a lángok átterjedtek az egyik stélszóra is. Az üzletből kitóduló füst nagy riadalmat okozott, kihívták a tűzoltókat is, akiknek azonban kevés dolguk akadt, mert a tüzet percek alatt eloltották. A tűz okozta kár jelentéktelen.

Hirdetmény.

Az aradi ipartestület épületében (Bulv. Carol No. 48.) az emeleten lévő összes helyiségeknek bérbevitelére pályázatot hirdetünk. Nevezett helyiségek 1932. május 1-vel adatkébe.

Az ajánlatok 1931. december 31 ig nyújtandók be az Ipari testület titkári hivatalánál, a bérösszeg és a feltételek feltüntetésével.

A kiadandó helyiségek állanak 2 nagy teremből, 1 kisebb teremből, 5 szobából és melléképületekből.

Az Ipari testület elnöksége.

* Szabadegyetemi előadások a Magyar Otthonban. A Közművelődési Szakosztály f. hó 16-iki szabadegyetemére érdekes előadást iktatott be. Az elsőt „A magyar költészet fejlődése” címmel dr. Szántó Zsigmond nyug. főgimnáziumi igazgató tartja, míg utána dr. Radó János nőorvos a koponya-, törzs és a végtagok csontvázáról fog ismertető előadást tartani. Az előadások díjtalanok, ruhatár nem kötelező. Itt említjük meg, hogy a vasárnapi szabadegyetemi előadásokat lapunk legközelebbi számában hozzuk.

— A Zsidó Kórház sorsjáték huzása. Vasárnap folyt le a Zsidó Kórház sorsjáték huzása, mely alkalmával a következő nyereményeket húzták ki: 200.000 lejt nyert: 51600, 25.000 lejt nyert: 94950, 10.000 lejt nyertek: 23857 26374 35416 59400 82012. 2000 lejt nyertek: 7371 11246 28186 31101 45871 45930 46603 116938 121403. 200 lejt nyertek: 1947 2834 3197 3389 4122 5053 10995 11057 11092 16264 21642 31634 37173 42131 49835 56442 65839 75538 81241 93822 11331 16553 21898 32221 37731 42925 49181 56849 66985 76009 81292 94791 12386 18330 22920 33398 37788 43486 49409 60230 70361 76363 81975 95055 12778 18543 24661 35047 38526 43920 53325 61271 70518 80593 82148 95561 13286 18734 24842 35302 38709 45315 53693 62014 70649 85854 95711 14054 20234 26547 36421 38742 45562 53826 62293 70867 86133 99492 15568 21501 27767 37034 38985 47877 53998 64342 70985 88321 99588 15772 21628 30576 37104 41477 48575 56027 64434 71983 80781 92962 103194 107890 119715 23361 137610 145169 104191 109826 119987 124146 133595 137838 147528 104619 113839 120323 124891 134164 138015 148580 106903 114759 121106 125271 134210 138578 149434 107179 115116 122133 133937 134245 141754 107459 115303 122393 133700 134918 142464 135282 107707 117553 136945 143460 107893 91617 122946 137149 144152.

Aradváros tisztviselői meg- feleltek egy miniszteri döntést

A költségvetésből törölte a belügyminiszter
a tisztviselők lakbéréit.

Az aradvárosi költségvetés módosításával kapcsolatban röviden megemlékeztünk róla, hogy a belügyminiszteriumban redukálták az aradi rendőrség fizetésének fedezésére szóló 1.200.000 lejes összeget, egyben pedig egy tollvonással eltörölték a városi tisztviselők lakbérének fedezésére szolgáló költségvetési tételt is, csupán egy olyan szimbolikus összeget hagyva meg a tisztviselők számára, amely csupán havi 40 lejtől 400 lejig terjedő lakbért biztosít.

A belügyminiszterium költségvetési módosításainak e tétele ellen az aradvárosi tisztviselők együttesen kívánnak eljárni a legfelsőbb közigazgatási fórumok előtt. Amint az Aradi Közlöny munkatársa értesül, a városi tisztviselő kara felelkezéssel kíván élni a belügyminiszter intézkedése ellen és keresetével közvetlenül a központi revíziós bizottsághoz fordul, mivel — miniszteri intézkedésről lévén szó — a közigazgatási adminisztrációról szóló törvény lehetővé teszi számukra, hogy a temesvári revíziós-bizottságot megkerülve, keresetükkel közvetlenül a bukaresti felsőbb közigazgatási fórumhoz forduljanak.

— Van mégis csoda a világon! A Központi (Central) szálló nagytermében a napokban, pont délután 4 órakor egy német mérnök találmánya lesz bemutatva. A találmány hivatva van a nagymosás fáradalmait és kellemetlenségeit kiküszöbölni. Az előadó, egy bécsi ur, gyakorlatilag bemutat egy praktikus eljárást, amely egy kis szerkezet segítségével (ára csak 1200, vagy 1600 lej), 5 perc leforgása alatt 30—40 kg. piszkos fehérneműt minden dörzsölés, kefézés, kiütés, továbbá mindennemű vegyszer alkalmazása nélkül abszolút tisztára mos és hófehérre öblít. Ezen készülék, mely egy új mosóeljárás áll összefüggésben és amely annyi fáradságot és megtakarítást tesz lehetővé, már Németországban, Angliában, Franciaországban és Amerikában is minden háziasszonynak nélkülözhetetlen háztartási eszköze és jelen sorainkkal is felhívjuk az aradi hölgyközönség figyelmét ezekre az érdekes propaganda-előadásokra, amelyek során a közönség által hozott piszkos fehérnemű ingyen lesz tisztára mosva. Az előadások már csak néhány napig tartanak, amiért is ajánlatos azokat minél előbb meglátogatni. Belépti díj nincs. A terem fűtve van.

A szépséget meg is kell óvni. A szép fehér fogakat a jó Chlorodont fogpéppel kell ápolni. A próba meg fogja győzni. Egy. tubus ára 32 és 20 Lej

Sebő Miklós a rádió kedvence, dec. 16—17-én; szerdán és csütörtökön új slágereket énekel a **Dacia étteremben.** Kezdeté este 10 órakor. Belépő-díj Lei 40.—

Képesítő vizsgát tesznek Aradváros tisztviselői

Izgalom a tisztviselők között — A vizsgálatok január 26. és 27-én lesznek

Az a rendelkezés, amely a belügyminisztériumból érkezett Aradváros és Arad megye vezetőségéhez, képesítési vizsgákra utasítva a köztisztviselőket, akik még nem tették volna le általános izgalmat keltett mindenfelé a tisztviselők között. Az érdekelt városi és megyei tisztviselők igen jól tudják, hogy a mai költségvetési viszonyok között e képesítési vizsgáknak inkább kiostálási jellegű, burkolt leépítési tendenciájuk van, tehát mindnyájuk számára egzisztenciális fontosságú kérdés a

vizsga sikere vagy sikertelensége.

A mai napon érkezett rendelkezések már konkrét formában a vizsgák megtartásáról is intézkednek. A belügyminisztérium utasítása értelmében Aradon a tisztviselői képesítő-vizsgákat január hó 20. és 21. napján tartják meg a vármegyeházán. A vizsgabizottság elnöke az eddigi hírek szerint *Nicolau* temesvári tartományi közigazgatási vezérfelügyelő lesz, míg tagjai a megye prefektusa és a városi intermár-bizottság elnöke lesznek.

Színház — Irodalom — Művészet

Pusztai szél

Irtó Hunyadi Sándor. Bemutató az aradi városi színházban

A régi magyar betyár-romantika egy friss, fiatal hajtása. De nem is romantika; történet és a történetek színes, érdekes és változatos burkában ott van ennek a színműnek az igazi magva; a megérthetetlen emberi lélek nagy káosza, amelyben furcsán zavarodik össze a rossz a jóval, az igazság a hazugsággal. Az öregedő betyár (Fekete Mihály), aki az ősember ösztönével nem érzi, nem érti meg az emberölés bűnét, aki természetesen találja azt, hogy az ember, mint az állat, meggyilkolja, elteszi utjából a gyöngébbet. Ez a cinikus, vén betyár szerelmes, gyöngéd és jó is tud lenni. A hadnagy (Tasnády András), a kulturált katona, hamis esküt tesz, hogy megmentse életét annak, aki őt meg akarta ölni. Anna korcsmárosné (Kaszab Anna), az igazi asszony, a könnyű hajló, a csapodár, aki elárulja régi szeretőjét, az újért. Végül Bors István (Barsi Ödön), aki hittel, meggyőződéssel szolgálja az igazságot; strázsamester a csendőröknél és betyár lesz.

Ennek a ragyogó magyarsággal megírt színműnek minden jelenete megkapó, a szerző ismeri a közönséget, ismeri a színpadot és ismeri az embert. A színdarab tartalma szárazon elmondva, szinte ponyvaszerűnek tetszik, mert egy olyan világot elevenít meg előttünk, amelynek romantikája csak a ponyvaregényírók fantáziáját izgatta. De Hunyadi Sándor irodalmat adott. Csodálatos szuggesztív írói készségével közelre, hozzánk, lelkünkbe varázsolta ezt a régi történetet, amelynek alakjai annyira emberiek, hogy éppennyig beilleszthetők egy, a jövő századról megírt történetbe, mint ahogy Hunyadi Sándor a múlt században szerepeltette őket.

A színmű főszerepét, a klasszikus betyár figuráját Fekete Mihály játszotta. Ez az igazi művész-ember valósággá formálta a szerző minden elképzelését és sokban neki köszönhető a premier sikere. Kaszab Anna a korcsmárosné nehéz szerepét művészettel oldotta meg. Barsi Ödön a pandur szerepében élethű és élettelt telt figurát adott. Tasnády András a hamis eskü jelenetében igazi emberi és drámai volt. Tompa Sándor egy betyár-szerepben karakter-figurát adott, míg Tóth Elek, Czoppán Flóri és a többiek, mind hozzájárultak a darab sikeréhez, amelyet Fekete Mihály rendezésében, nagyszerű előadásban hozott színre az aradi színház prózai együttese.

* Csütörtök este: „Pusztai szél” a színházban. Hunyadi Sándor nagyszerű színjátékát, a „Pusztai szél”-t csütörtökön este megismétli a társulat prózai együttese. A bemutatóelőadás közönsége a legnagyobb elragadtatással adózott a kitünően felépített gyönyörű nyelvezettel megírt színpadi munkának. Hunyadi Sándor újabb darabja előreláthatólag még sokáig műsorlágere lesz a prózai együttesnek. Még sokan nem tekintették meg az új Hunyadi színművet, ezért mindenképp érdemes megtekinteni, miután a prózaegyüttes csak néhány napig marad Aradon.

* Az aradi Városi Színház műsora. Szerdán: Román előadás. — Csütörtökön: Pusztai szél, Ujdonság, másodsor. Sorozatszám: 69. — Pénteken: Aranyóra. Szép Ernő brilliáns. Budapesten 150-szer előadott új darabja. Nagyon olcsó mozi-helyiárakkal. Sorozatszám: 67. — Szombaton: Zöld bárány. Ujdonság, először. Egy operett előkészületei három felvonásban, 8 képben. Az idei budapesti színházi évad legszenzációsabb sikerű darabja. Bérlet 17. számú A. Sorozatszám: 70. — Vasárnap délelőtt 11-kor: Hamupipóke. Gyermeke-előadás. Nagyon olcsó mozi-helyiárakkal. Sorozatszám: 71. Délután fél 6-kor: Pusztai szél, Ujdonság, harmadszor. A „Feketeszáru cseresznye” szerzőjének új, óriási sikerű darabja. Rendes helyi-árakkal. Sorozatszám: 72. Este fél 9-kor: Zöld bárány. Ujdonság, másodsor. Egy operett előkészületei három felvonásban, 8 képben. Sorozatszám: 73.

* Növendékhangverseny a Városi Zenedében. Az aradi Városi Zeneiskola jól sikerült növendékhangversenyt tartott a zenede helyiségében. A tehetséges tanítványok egytől-egyig dicséretére váltak mesterüknek és egy kellemes, nivós zeneesté elvezetést nyújtottak a közönségnek. Jónás Klári (Gedeonné tanítványa), Deák Márta (Hubert Janka tanítványa), Reiner József (Rényi Józsa-növendék), Cucu Viorica és Arnhold Ilonka szerepeltek egy-egy szórakoztató zenezámmal. A műsor kiemelkedő száma Pop Smarandita felkérése volt, aki könnyen szárnyaló, értékes hangján L. Denza-, Schubert és Weber-áriákat adott elő. A fiatal énekesnő Róna Dezső tanítványa, aki minden szépséget kifejezett a szépen formázható hanganyagából. Pop Smarandita művészi kulturáltsággal és kifejező mimikával előadott számait a közönség lelkesen megtapsolta. Szünet után a növendékeknek Scherhag Ernő vezényletével Tschajkovsky-, Bach-, Dohnányi- és Strauss-koncerteket játszott nagy siker mellett.

* Az utolsó két előadás a Kölcsey Egyesületben ez év folyamán az irodalomtörténeti sorozatból, ma, szerdán és pénteken lesz az Iparos Otthonban. Mind a két este a katolikus liceum irodalomtanára, Berthe Nándor dr. ad elő. Ma Jósika Miklós és Kemény Zsigmond életét és regényeit fogja ismertetni, pénteken pedig Jókai regényei és a költő regénybe való élete lesz mindvégig érdekes előadásának tárgya.

* „Mit üzen a rádió...?” Rendkívüli érdekességű könyv hagyta el a napokban a budapesti Tolnai nyomdai műintézet és kiadóhivatal r.-t. nyomdáját. A könyv címe: „Mit üzen a rádió?” és a budapesti Stúdiónak régi ismerőse szólal meg ebben a közel 300 oldalas kötetben, a Stúdió rádió-levelezője, aki általános érdekességű tanácsait foglalta össze e könyvben. Nem is egyszerű tanácsadás, mert nem elég hűvös a hangja: nem szerkesztői üzenet, mert témakörében az egész társadalom élete ott lüktet. Ezt a könyvet maga az élet hívta életre és — ha félreértés nélkül a legtalálóbb hasonlatot megírhatjuk róla, — ugyszólván általános recepteket tartalmaz a leggyakrabban felsajgó társadalmi sebekre. Az érdekes könyv Aradon a Geller Rádió-szaküzletben kapható (Strada Bratianu), ára 105 lej. Vidéki érdeklődők posta útján is megrendelhetik.

* Sebő Miklós felép Aradon. Sebő Miklós behizelgő, lágyan szárnyaló tenorja már évek óta belopta magát a rádió-mikrofon hanghullámain keresztül Arad közönségének szívébe. A rádió egyik kedvencévé emelkedett Sebő Miklós, aki különös szeretettel látogatja meg minden évben Arad közönségét, hogy személyesen adja elő néhány újabb slágerszámát. Az aradi közönség minden alkalommal a legnagyobb örömmel fogadta Sebő Miklóst, akit a művészet iránt megnyilvánult őszinte elismerés arra készítetett, hogy legutóbbi vendégszereplését most megismétlje és ismét fellépjen Arad közönsége előtt. Sebő Miklós ma érkezett meg Aradra, hogy szerdán és csütörtökön bemutassa legújabb dalait, amelyeket a közeli jövőben Berlinben fog gramofonlemezre énekelni. Sebő Miklós ezuttal valóságos univerzális műsorsort állított össze, három nyelven énekel és műsorában képviselve van Észak romantikája, a Dél álmódzó muzsikája a legírissabb modern slágerek alakjában. Sebő Miklós legutóbb Temesváron lépett föl a hatalmas bejogadóképeségű Capitol-mozgóban, ahol 10 napon keresztül állandóan zsufozt házak mellett énekelte. Arad muzsikáért rajongó közönsége nagy érdeklődéssel várja rádiókedvencének fellépését.

* Ének és zene a Kölcsey Egyesületben. Vasárnap délután a Kölcsey Egyesület második felolvasó ülésén Weil József építőművészeti és Szele Károly dr. zeneművészeti felolvasásának vonzóerejét nagyban fogja növelni Tátra y Kornélia énektanárnő és hangversenyénekesnő sokszorosán elismert művésze. Rendkívül kulturált hangjában kiválóan fognak érvényesülni Gordigiano, Donizetti és Marohesi szerzeményei. Nem kevésbé szép zenei élmény lesz Mütter Müller József, Szele Károly dr. és Ungár Imre dr. zongora-triója, akik Mendelssohn műveiből játszanak. Jávor Alfréd Vörösmarty fenséges költeményeiből ad elő.

* Zöld bárány: az aradi prózaegyüttes legközelebbi bemutatója. A „Zöld bárány” kedves, ötletekben gazdag figurázása az operettirodalmának, amely az első jelenettől az utolsóig kacagtató. A társulat nagy ambícióval készül a „Zöld bárány” szombat esti bemutató előadására. A darab szerepel a legjobb kezekben vannak, így egészen bizonyos, hogy a prózatársulat egy igen jelentős sikerrel gazdagabban fogja elhagyni a várost.

* A színház vasárnapja. Vasárnap három előadás lesz a színházban. Az első előadás a gyermekvilág patinás meséje, a „Hamupipóke” kerül színre. Délután fél 6-kor a „Pusztai szél” kerül műsorra. A „Pusztai szél” délutáni előadása rendes helyiárak mellett megy. Este a szezon legnagyobb sikerűnek ígérkező, operettszerű vigjátékújdoncsága kerül műsorra.

Elhalasztották az ítélethirdetést a selyemcsempészes ügyében

Bucurestiből nem érkezett meg az elhunyt vámhivatalnok halotti bizonyítványa.

Az Aradi Közlöny jelentette, hogy az aradi törvényszék a közelmúltban tárgyalta azt a nagyarányú selyemcsempészesi ügyet, melyet több bucaresti-i kereskedő követett el a pécskai vámhivatal egy tisztviselőjének segítségével. A birságot 484 kilogramm csempésztett selyem után vetették ki és az több mint 12 millió lejt tett ki. Az aradi törvényszék a közelmúltban tartotta meg a főtárgyalást ebben az ügyben, amelyen a vádlottak képviselője bejelentette, hogy Panait Anastasiu vámtiszt időközben elhunyt. A törvényszék elrendelte a halotti igazolvány beszerzését és az ítélethirdetést a mai napra halasztotta el. Mivel azonban a védők a kérdéses igazolványt a mai főtárgyalásig nem tudták Bucurestiből megkapni, a törvényszék az ítélet kihirdetését február 5-re halasztotta el.

Olcsó, jó és szép bundák

mérték után, a legújabb modellek szerint
Szombaton csak este nyitva.

NEULÄNDER E.

szücsné, FISCHER ELIZ-palota. — Szörmék legolcsóbb beszerzési forrása. — CONSUM R. T. tagja.

SPORT KÖZLÖNY

A FIFA elfogadta a nemzetközi mérkőzések futballbíráinak hivatalos listáját

A névsorból kimaradtak a magyarok, olaszok és jugoszlávok — Radulescu, Israili és Morar román bírók a névsorban

A FIFA legutóbbi plenáris ülésén elfogadta a nemzetközi mérkőzések futballbíráinak hivatalos listáját. A nemzetközi legifjabb futballforum által elfogadott listán hiányoznak egyes országok internacionális mérkőzéseken megengedett és a sportvilágban előkelő hangzású bíráinak a nevei. A FIFA határozata miatt mellőzött országok között van Jugoszlávia is, ahol a zágrábi *Fábris* európai viszonylatokban elismert tudású bíró. A listán nem szerepel Olaszország sem, sőt az ismert magyar futballbírók sem kaptak helyet a ranglistán. A FIFA tévedését adminisztratív hibának tulajdonítják és valószínű, hogy egy újabb ülésen a kifelejtett nemzetközi tekintélyű, a rutinnal és rátermettséggel rendelkező bírók teljes rehabilitációt kapnak.

A hivatalos lista a következő neveket tartalmazza:

Ausztria: Retschury, Frankenstein, Mies, Pruschina, Beck.

Belgium: Langenus, van Praag, Baert, De-gotte.

Csehszlovákia: Cejar, Stepanovskv, Krist, Zenisek, Bicik, Brüll.

Finnország: Mickström, Aalto, Kuhlberg, Pekonen, Tuhkunren.

Franciaország: Gonrie, Raguin, Leclerg.

Németország: Bauwens, Birlem, Fuchs, Weingarter.

Görögország: Nikolaidisz, Leomatridisz, Kampouropoulosz.

Lettország: Redichs, Krumins, Lazdins.

Litvánia: Balciunas, Knobel.

Norvégia: Andersen, Kristiansen, Johansen.

Hollandia: Mutters, Eomers, Boekman.

Lengyelország: Grabovski, Rutkovski, Navrocki.

Portugália: Rosmonino, Figuerido.

Románia: Radulescu, Morar, Istrati.

Spanyolország: Esecartin, Ballana, Lovera.

Svájc: Ruoff, Mercet.

Ötven százalékos vasuti kedvezményt kapnak a tennisz-játékosok

Szövetségi tagdíjhátralék miatt 12 egyesület fel van függesztve

Bucurestiből jelentik: A központi tennisz-bizottság ezúton közli az összes játékosokkal, hogy a CFR vezérigazgatósága 50 százalékos utazási kedvezményt engedélyezett a szövetség tagjai részére. Az egyesületek e célból március hó 1-ig küldjenek be egy kimutatást azokról a játékosokról, akik ezt az utazási kedvezményt meg akarják kapni. Az igazolvány kiállítás díja 100 lej és kell hozzá egy vizitméretű fénykép. Csakis szabályszerűen leigazolt játékosok kaphatnak igazolványt, akikről az egyesületek a következő adatokat kell, hogy közöljék: teljes név, lakás, város, születési év és hely, az egyesülete címe, illetve neve, mely részére a játékos le van igazolva.

A kérések és kiállítási díjak a következő címre küldendők: Grigore Caracostea, Bulevardul Elisabeta 50., Bucuresti II.

A bizottság két évi tagdíjnérfizetés miatt a szövetség tagjai közül törölte a bucaresti-i Sportul Studentesc-et és a Macabit. Az 1931. évi tagdíjak meg nem fizetése miatt pedig fel függesztette a következő klubok játékjogát: Davis Club Buc., Brasovia, HTV Nagyszeben, NTK Nagyenyed, LTV Lugos, Jiul, TC Piski, TC Nadlac, Politechnice Temesvár, TC Delta, S. Sp. Szatmár és TC Szatmár.

O A Vointa sportegylet feloszlásáról terjesztenek híreket felelőtlen elemek. A hírvétele után alkalmunk volt beszélgetést folytatni a klub titkárával, Blaj-jal, aki a következőket mondotta: A Vointa feloszlásáról szóló híradás felelőtlen emberek rosszakaratu és a tényeknek meg nem felelő hiesztelése. Szó sincs és nem is volt arról, hogy a klubot bármi okból is feloszlassuk. A Vointa titkárának ferdő nyilatkozatából világosan kilátszik, hogy a feloszlásról elterjedt hírek nem fedik a való tényállást.

O A Transilvania sportegylet vasárnap tartja meg 3-ik évi rendes közgyűlését a Gyár-uccai Rénich-féle vendéglőben lévő klubhelyiségében.

Kerületi asztalitenisz-versenyt rendez a Hakoah vasárnap

A Hakoah sportegylet asztali tenniszszakosztálya vasárnap reggel 9 órai kezdettel, a Bocskai-téri zsidó elemi fiúiskola tornatermében, kerületi asztali-tenisz-versenyt rendez. A névsornak ígérkező versenyen a rendező Hakoah-n kívül, Aradról a Hajós, Maros, AKE, Hellas és ATE legjobb játékosai vesznek részt. Továbbá az összes számba jöhető vidéki versenyzők részvétele is bizonyosra vehető már. A verseny sikeres lebonyolítása érdekében, már hetek óta fáradhatatlan munkát fejt ki a Hakoah agilis asztali-tenisz szakosztály vezetője, Szántó Ödön.

O Magyar footbalcsapat Franciaországban. Budapestről jelentik: A kispesti footbalcsapat szombaton indul több hétre tervezett franciaországi turájára. A kispesti játékosok két tartálékkal indulnak: December hó 20-án kezdik meg játékaikat Franciaországban és Rennben, Marseillen, Saint Rafaelben és Cannesben jelennek meg a pályán.

A magántisztviselők tüntetése az áldozati adó ellen

A kisebbségi iskolák és egyházak

alkalmazottaitól nem vonják le az áldozati adót — Tízezer lejig terjedő fizetések után nem kell fizetni az új adót

Bucurestiből jelentik: Tegnap a magántisztviselők és alkalmazottak az áldozati adó ellen újabb tüntetést kíséreltek meg, azonban a karhatalmi kirendeltség a tüntetőket fejtartóztatta. A fővárosi lapok híradásai szerint, ez alkalommal a tüntetők közül többen megsebesültek. A magántisztviselők szükségadójával egyébként tegnap délután újból foglalkozott a kamara pénzügyi bizottsága. A tárgyalások során oly hangulat alakult ki, hogy remélik, hogy a módosításokhoz Argetoianu is hozzájárul. A bizottság ülésén a Magyar párt részéről Willer József dr. annak a kérésének adott kifejezést, hogy a kisebbségi egyházak és iskolák alkalmazottaitól ne von-

A Vulcu-féle csődtömeg ügye az aradi törvényszék előtt

A Vulcu Maxim-féle csődtömeg-ellen, mint ismeretes, Vulcu Mici keresetet adott be, amelyben kérte a bíróságot, hogy a csődtömegből 250 ezer lej kifizetését ítélje meg. A keresetben arra hivatkozott, hogy ez az összeg hozományát képezte, amelyet Amerikában lakó nagynénjétől kapott. A keresetben az aradi törvényszék, sőt a Tábla is tartott már tárgyalást és Vulcu Mici mind a két fórumnál megnyerte a pert. A csődtömeg gondnok a csődbírósághoz intézett beadványában arra vonatkozólag kért határozothozatalt, hogy a 250 ezer lejt a csődtömeg teljes elosztása után fizessék ki csak a felperesnek. A törvényszék a tömeg gondnok beadványának értelmében hozott ma határozatot és így Vulcu Mici egyelőre nem jut pénzéhez.

Egy varsándi legény különös éjféli látogatása

Amikor a feljelentők nem kívánják a vádlott megbüntetését, — Happy end-del végződött a per.

Különös ügyben indult eljárás Handra Moise varsándi legény ellen. A feljelentést két fiatal varsándi leány adta be a legény ellen s ebben a következőkkel vádolták Handrát:

A legény huzamosabb idő óta udvarolt az egyik leánynak és több ízben házassági ígéretet is tett neki. A leány azonban észrevette, hogy a legény közben az ő testvérének is udvarol s ezért, midőn Handra egy alkalommal ismét az esküvő időpontja után érdeklődött, kijelentette, hogy nem hajlandó vele házasságot kötni. A legény hiába kérlete s midőn látta, hogy volt menyasszonya mindinkább elhidegül tőle, egy éjszaka erőszakkal behatolt abba a házba, ahol a leányok laktak, rájuk törte a szoba ajtaját és a házbéliek csak nagy nehezen tudták a szerelmes legényt eltávolítani a háztól. Magánlaksértés címen indult meg ellene az eljárás. A mai főtárgyaláson azonban az ügy váratlanul happy end-del végződött. Midőn a két leánynak mint sértettnek a kihallgatására került a sor, egyöntetűleg kijelentették a bíróságnak, hogy nem kérik Handra Moise megbüntetését. A bíróság büncselekmény hiányában fölmentette a fiatal varsándi legényt a magánlaksértés vádjáról, aki a tárgyalás befejezése után boldogan, a két leányt karjára tűzve, távozott a törvényszék épületéből.

.....

Nem reklám, hanem valóság!

! Soha nem létezett alkalom!

Nem reklám, hanem valóság!

Tekintse meg meglepő olcsó kirakati árait
Női téli kabát és bunda szükség-
letének beszerzése előtt

PLESZ GYULA cégnél

Központi Női- és gyermekfelöltő
Nagyáruháza A R A D, a színház
(hátsó bejáratával szemben.)

Női télikabátok 650 lejtől | Sötétkék és fekete télikabátok 1500 lejtől | Ia. télikabátok 1000 lejtől | Bundákat olcsón kiárusítok.

Nem reklám, hanem valóság! Győződjön meg saját érdekében utóléthatetlen versenyképességéről.

Nem reklám, hanem valóság!

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Ausztria leszállította a beviteli kvótát, Csehszlovákia felemelte a beviteli vámját a romániai élőállatexporthoz Ausztria közel ötven százalékkal redukálta a beengedhető mennyiséget — Csehszlovákia a vámtételeket harminc százalékkal emelte

Az osztrák kormány olyan rendeletet léptetett életbe, amely súlyosan érinti Ausztriába irányuló élőállatexporthoz. A rendelet értelmében ugyanis az osztrák kormány leszállította az élőállat beviteli kvótáját és eszerint az eddig 402 darab marha helyett ezentul hetenként csak 193 darabot exportálhatunk Ausztriába, míg az eddigi 900 darab sertés helyett ezentul csak 404 darabot exportálhatunk hetenként Ausztriába. A kvóta csökkentése meghaladja az 50 százalékot.

Az élőállat-export elé egyébként újabb nehézségek is tornyosulnak, amennyiben Csehszlovákia felemelte az élőállat beviteli vámját.

Zárjelben az eddigi vámtételeket közöljük. Az ökröknél és bikáknál métermázsánként a beviteli vám 204 csehkrona lesz (160), a teheneknél 178 csehkrona (140), a borjúknál 167 csehkrona (130), míg a vágott husznál 408 csehkrona lesz (320). A beviteli vám emelése mintegy harminc százalékosnak mondható.

Órák és ékszerárak legolcsóbb beszerzési forrás
FOGEL cégnél Bul. Reg. Ferdinand 11
Óra u. m. ékszerjavításokat precízen és tűtányosan eszközöl.

Az országos pincérgyűlés megszüntette a kávéházi hitelezéseket
Tilos a főpincéreknek készpénz-kölcsönöket adni — A gazdasági helyzetre való tekintettel megszűnik a jövőben a hitelben való mulatozás is

Kolozsváron a pincérek országos gyűlést tartottak, amelyen több, a pincéreket érdeklő ügyet tárgyaltak le és amelyen érdekes határozatokat hoztak. Így többek között szó esett arról is, hogy a pincérek adjanak-e tovább is hitelt a vendégeknek vagy sem. Jelenleg ugyanis a kongresszuson elhangzott beszédek szerint a főpincéreknek a mai pénzügyi viszonyokhoz mérten aránytalanul nagy költségeik vannak, amelyeket nem tudnak inkasszálni. A pin-

cérek országos gyűlése ezért határozatilag kimondotta, hogy a főpincéreknek ezentul tilos minden hitelyújtás. Ez a határozat tehát azt jelenti, hogy megszünt a kávéházi hitel. Ez a határozat azonban nem annyira a törzsvendégeknek vonatkozik, akik egyik napról a másikra felirattak egy kávét és azt másnap kifizették, hanem inkább azokra a vendégeknek, akik készpénzkölcsönöket kértek a főpincérektől és főleg azokra, akik ha jókedvük támadt, hitelben mulattak.

= A kormány nem folytat tárgyalásokat a Banca Nationalával, Bucurestiből jelentik: Illetékes helyen megcáfolják azt a hírt, hogy a kormány és a Banca Nationala között kölcsönszerződés ügyében tárgyalás folyna. A kormány a Banca Nationalával nem folytat semmiféle ilyenmű tárgyalást.

= Árlejtések a városházán. Aradváros gazdasági hivatalában 1932. évi január hó 2-án nyilvános árlejtést tartanak 4 vagon liszt, 3000 kg. szalonna és 1000 kg. juhhus szállítására. — December hó 30-án a városi mozi-reklámok bérletére vonatkozólag tartják meg a nyilvános árlejtést.

— Az Aradi Magántisztviselők Egyesülete választmányja 15-én este 9 órakor ült össze, hogy a tisztikart megválassza. Az elnöki szék üresedésben maradt, s fenn lett tartva egy később megválasztandó tekintélyes személyiség részére. Aelnökök: Stefanescu Simon és Guld Emil. Titkárok: Rozvan Titus, Ehrenfeld Sámuel és Igna János. Pénztárnok: Bergmann László. Végrehajtó-bizottság: Dr. Antal Andor, Ispravnic János, Jovita Andor, Salatz Dezső, Serbanescu D. mérnök, Spatar Valér dr. és Varga József. A felügyelő-bizottság elnöke: Tatu János. A választmány saját kebeléből a következő bizottságokat választotta: Propaganda-bizottság: Spatar Valér, Károly Sándor és Reich Gyula. Helyiérdekű kedvezmények bizottsága: Gheorghiu János, Jovita Andor, Killik Vilmos. Törvénytanulmányozási bizottság: Dr. Antal Andor, Herskovits Dávid, Mihalik Gyula. Gazdasági bizottság: Ghenzer Achill mérnök, Győző Gyula és Damacus Gy. Vigalmi bizottság: Dr. Fetter Elemér, Lupsa Coriolan, Szilágyi Jenő, Hegyi Andor és Heim Sándor.

Új törvény a bankbetétekre vonatkozólag

Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztérium törvényjavaslatot készít, amely elő akarja segíteni a betéteknek a bankokban való elhelyezését. A javaslat szerint mentesek lesznek a globális adó alól azok a betétek, amelyek legalább három hónaposak. A javaslat garantálja a betétek titkosságát. A pénzügyminiszter tervezete kitűnő hatást gyakorolt a pénzügyi és bankkörökre és úgy fogják fel, mint a bankkereskedelem védelmére és támogatására adott rendelkezést, aminek hatásaként hamarosan meg fog kezdődni a betéteknek a bankokban való elhelyezése, ami az általános gazdasági szempontból annyira kívánatos.

Oriási árredukcióval

árusítom

a karácsonyi vásár

tartama alatt az összes külföldi, közismert

márkás áruimat.

A női és férfi hó- és házi cipőket teljesen, a legtinomább külföldi gyapju és teveszőr kötött cikkeimet részben

kiárusítom.

H. Schwarz (ezelőtt I. Münz)

Bul. Regina Maria 8.

Consum könyvecskével 6 havi hitel.

= A politikai pártok és szaktestületekből összeállított bizottság tárgyalja le a mezőgazdasági adósságok konvertálási törvényjavaslatát. Bucurestiből jelentik: Miután a mezőgazdasági adósságok konvertálásáról szóló törvényjavaslat parlamenti vitáját elhalasztották, a kormány úgy határozott, hogy az összes pártokból összeállított bizottságot fog kiküldeni, amely az összes érdeklő szaktestületekkel együtt lefolytatott megbeszélések után fogja a javaslat végleges szövegét elkészíteni.

= A Kereskedelmi Testület második előadása. Vasárnap délelőtt 11 órakor folytatja az Aradi Kereskedelmi Testület a legutóbbi vasárnapon olyan nagy sikerrel megkezdett előadás-sorozatát. Ezúttal Tauszk Jenő, az Aradmegyei Takarékpénztár ügyvezető igazgatója viszi tovább a mai helyzet orvoslásának mindnyájunkra néző életkérdéssé vált problémáját. A bankigazgató, aki látó szemmel nézi az eseményeket, a gazdasági élet központján állva, általános érdekű megfigyelésével és elvi elgondolásaival is, a gyakorlati lehetőségek utjai felé halad. A helyzet képének Víg y á z ó László előadásában adott széleskörű és gyökeres mélységeig hatolt kifejtése után, fokozott érdeklődésre tarthatnak számot a következő előadások, amelyek az érdeklődők részére éppúgy nyilvánosak, mint az első volt. A Kereskedelmi Testület az összes kereskedőket, iparosokat és a közgazdasági kérdések iránt érdeklődő intellektuelleket ezúton hívja meg a nagytermében tartandó második és következő előadásokra.

UJSÁG

a legjobb és legolcsóbb budapesti napilap.

Előfizetők ingyen kapják

havonként egyszer **A VILÁG URAI**

havonként egyszer **A VILÁG NÉPEI**

minden szombaton **UISÁG RÁDIÓJA**

másodvasárnaponként **UISÁG VASARNAPIA**

színes, mélynyomású külön mellékleteket

azonkívül karácsonykor a

MINDENT TUDOK

1932. évi diszkötetét.

Előfizetés: egy hónapra 4. — P.

negyedévre 10.80 P.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Budapest, VI., Aradi-ucca 10. sz.

Fürdőkalapok beleértve nagy választékban és olcsó árban érkeztek

GABY-salon

Menyasszonyi koszorú és fátynagyválasztékban kapható!!

Színházi és estélyi ruhákat legszébben fest, tisztít, valamint gatlérokat legolcsóbban feny ez **KNAPP** modernül berendezett vállalkozása v. Weitzer J.-u 11. — — v. Magyar-u. 10.

Diszitse otthonát! Minden felvételhez egy színes Stojkovits József fényképésznél P. Avram képet kap modern fémkeretben Iancu 16. (Szabadság-ter)

Rádió műsor.

— Romániai időszámítás. —

SZERDA, DECEMBER 16.

Bucuresti. 13. Gramofon. 14. Gramofon. 18. Rádiózenekar. 21. Új rádiózenekar. 21.30. Közvetítés az Operaházból. — Budapest. 10.15. A rádió házikvartettjének hangversenye. 1. Déli harangszó. 1.05. Szalonzenekari hangverseny. 5. „Divatcsevegés. 6. „A világválság és a nevelés válsága“. 6.30. Az I. honvédgyalogezred zenekarának hangversenye. 7.50. Olasz nyelvoktatás. 8.20. A menüettől a rumbáig. Gramofonhangverseny. 9.50. A „Világpolitika“ előadásorozat VI. része. 10.20. „Beethoven“. Papp Viktor előadása. 10.35. „A zeneművészet klasszikusai“. Beethoven-est. Majd Rácz Béla és cigányzenekarának hangversenye. — Belgrád. 11.45. Gramofon. 14. Harangszó. 13.05. Rádiózenekar. 18.30. Rádiózenekar. 22.30. Fuvószene. — Bécs. 12.20. Geigerzenekar. 13.40. Gramofon. 14.10. Gramofon. 18. A nemzetek zenéje c. sorozatban: Németország. 20.40. Hangosfilmek gramofonlemezei. 23.20. Recktenwald-zenekar. — Heilsberg. 17.45. Szórakoztató zene. 20.30. Gordonkanégyes, hangverseny. 21. Szórakoztató zene.

23.30. Táncczene. — Langenberg. 18. Szórakoztató zene. 21. Reimann: Lopott zenék, előadás. 21.45. A gyermekkor zenéje. 24. Kávéházi zene. — Milano. 18. Gramofon. 18.10. Kamarazene. 20. Gramofon. 21.45. Zlenrer: „A három kívánság“ című operettje. — München. 18.20. Szórakoztató zene. 21. Stolz: „Médi“ című háromfelvonásos operettje. 23.45. Szórakoztató zene. — Prága. 12. Gramofon. 15.10. Gramofon. 20.30. Smetana: Dalibor című háromfelvonásos operája. — Róma. 18.30. Könnyű zene. 21.30. Gramofon. 22. Rossini: A sevillai borbély c. opera. — Stockholm. 18. Könnyű zene. 18.45. Gramofon. 21. Vigjáték. 22.35. Beethoven: Fideleto című operájának II. felvonása. — Varsó. 17.40. Gramofon. 18.35. Könnyű zene. 20.30. Gramofon. 21. Bariton és szájharmonika verseny. 24. Táncczene.

CSÜTÖRTÖK, DECEMBER 17.

Bucuresti. 13. Gramofon. 18. Dinicu-zenekar: Könnyű és román zene. 19.10. Dinicu-zenekar. 20.40. Gramofon. 21. Kozema R. énekművész nő daleste. 22.15. Rádiózenekar. — Budapest. 10.15. Szalonzenekari hangverseny. 1. Déli harangszó. 1.05. Hangverseny. 5. Mesék. 6. „A huszvizgát célja és jelentősége“. 6.30. Zenekari hangverseny. 7.30. Angol nyelvoktatás. 8. Tóth Imre emlékiratából. 8.30. Magyar nóták. 9.30.

Az európai műsorcsereorozatban a Bruxelles-i rádióállomás műsorának közvetítése. Majd: A Berend szalonzenekar hangversenye. — Belgrád. 10. Hangverseny. 13.30. Rádiózenekar. 17. Nemzeti dalok. 21.30. A rádió zene- és énekkarának hangversenye. 23.20. A sportklub estélyének közvetítése. — Bécs. 12.30. Silving-zenekar. 13.40. Németh Mária gramofonon. 14.10. Gramofon. 16.30. Hangverseny. 18. Gramofon. 20.50. A Römisch-zenekar hangversenye. — Breslau. 17.05. Horváth Sándor és zenekara. — Heilsberg. 17.45. Táncczene. 21.10. Glück: Orpheus és Eurydike című operája Kjöbenhavnból. — Kassa. 12.30. Gramofon. 13.30. Hemerka-zenekar. 15.30. Jazz. 18. Rádiózenekar. Milano. 18. Gramofon. 18.10. Kávéházi zene. 20.20. Szórakoztató zene. 21.35. Wolff-Ferrari: „A kíváncsi asszonyok“ c. operája. — Mor. Ostrava. 13.35. Rádiózenekar. 17. Gramofon. 19.05. Zenei hetiszemle. — Róma. 18.30. Ének- és zenekari verseny. Gramofon. 22. Hangverseny. — Varsó. 17.40. Gramofon. 18.35. Kamarazene. 20.30. Gramofon. 23.15. Híndi dalok. 24.05. Táncczene.

A szerkesztésért
STAUBER ISTVÁN
felel.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZAMITJUK. Minden szó hétköznap 4 vasárnap 5 Let vastagabb betűvel 8, illetve 10 Let. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Let. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal felelőse magának a jogot, hogy az olvasó apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszlelvéllel ellátott kérdézközlésre válaszolunk. Aláíratok leírás levelek továbbítására melet-lelt postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetéseknek vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

APRÓHIRDETÉSEKET ESTE 9 ÓRAIG VESZÜNK FEL.

ALKALMAZÁS.

ÖNALLO műhelyvezető, ki francia női ruhakészítő üzem vezetését vállalja, keresek. Irásbeli ajánlatok referenciával. „Onálló“ jellegű Rudolf Mossénál le-adandók.

KINDER. RÄULEIN verlässlich, auch in Säuglingspflege bewandert, mit Jahreszeugnissen sucht Stelle p. sofort oder für 1. Jänner. Gefäl. Zuschriften erbeten u. „Unbedingt verlässlich“ an die Administ. des Aradi Közölyg. 4155

SZOBALÉNY perfect, jó bizonyítványokkal felvételt, volt Karolina-ucca 8., 1., em.

LAKÁS.

KÖZPONTBAN különbejárta butorozott szoba január 1-re kiadó. Cim az Aradi Közölyg kiadóiban. 4151

KETSZUBA, konyhás I-ső emeleti lakás a Szabadság-ter sarkánál kiadó. Cim az Arad Közölyg kiadóiban.

EGY-KET és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet: v. Andrassy-ter 19., a ház-mesternél. 200

EGYSZOBÁS, konyhás lakás főtéren kiadó. Cim az Aradi Közölyg kiadó-hivatalában. 200

KIADÓ a volt Szabadság-ter közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cim: Calea Banatului (v. Asztalos Sándor-u.) 3. 800

VÉTEL ÉS ELADÁS.

MÉZ minden mennyiségben kapható. Cim az Aradi Közölyg kiadóiban. 4132

RUHAFOGAST vasból keresek megvételeire jó állapotban levő, esernyő tartóval felszereltet. Cimeket az Aradi Közölyg kiadóhivatalába kérek. 240

HASZNALT, jókarban levő varrogó peket megvételre keresek. Cimeket Rudolf Mossénál leadni.

6.50 leiert ujbör

Ugyanott
szőlő, aszu, vörösbörök
kaphatók
Strada Ioan Calvin 1. szám
Református templomnál.

SALGONÉ bizományi üzletében

Sir. Heria, Neuman-palota, megkezdődött az olcsó karácsonyi vásár. Nagy raktár van: perzsaszőnyeg, ezüsttárgyak, ékszerek, man-kür-készlet, toalet garnitúra, különböző dísztárgyak, bundák, festmények, antik szalonok, nagy gyári szőnyeg, Jókai összes művei, zongorák, hegedűk, asztalok, székek, teljes szoba-berendezések, storek, kézimunkák, függönyök, hintaszék, tükrök, scheslon stb.-ben.

EGY jókarban levő zongoraolesón eladó. Tricotage-épület 7. sz. 4143

ELADÓ BUTOROK különféle, háló stb. v. Határ-ucca 44. 201

ÚJ ÜZLETBERENDEZÉS jutányos áron eladó. Megtekinthető: Bul. Reg. Maria 19., ház-mesternél.

NEM KELL BERAKTAROZAS ÉS KEZELÉSI KÖLTSÉGET FIZETNIE. Helyezze el bizalommal eladó tárgyait 10 év óta fennálló bizományi üzletben, hol eladó tárgyat gyors eladásáról gondoskodom. Sürgősen keresek keleti perzsaszőnyegeket, antik komódokat, szalonokat, szekretereket, modern ebédő és hálóberendezéseket, ezüsttárgyakat, briliáns ékszereket, antik órákat, uriszobabutorot, fotelokat, függöny, storeokat, dísztárgyakat, stb. SALGONÉ bizományi üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1.00

KITÜNO, jókarban levő 2 Hltres vas-hordók eladók. Cim az Aradi Közölyg kiadóiban. 200

Becseréjük gramophonját hálózati rádióra!

Raktáron tartunk „Blaupunkt“, „Nora“, „Saba“, „Minerva“, „Standard“, „Lunophon“ rádiókat.

Kammer Zsigmond és Fia

Bul. Regele Ferdinand 27. (Boros Beni-ter)

INGATLAN.

KÖLCSÖNT keresünk új háza első helyi betáblázásra. TAKAREKÖNYVET IS használni hatunk. Cim az Aradi Közölyg kiadóiban. 4150

Gáji ház

üzlet és korcsmahelyiséggel

2 szobás lakással, nagy istállóval, kedvező fizetési feltételek mellett. 4157

olcsón eladó.

Cim az Aradi Közölyg kiadóiban

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA“

a Hungaria Nagyszálló vezetője alatt megnyitott Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben. TELEFON: J. 320-30.

Minden modern kényelemmel berendezve.

KITÜNO étterem! Polgári árak! Dreher sörszarnok! A vidéki társaságok találkozó helye!

! Bundák !

szőrmék a legolcsóbban, nagy választékban: nagy ebédőszőnyeg, valódi keleti szőnyegek, hálószobák, olcsó ebédőkrandecok, otomanok, futószőnyegek, linoleum, esztárok (200 lejtől), valódi garnitúrák, új bőrgarnitúra, 1.600 lejtől, varrogópek 8000 lejtől, íróasztalok 600 lejtől, könyvszekrények 800 lejtől, Thonet-ékek 90 lejtől, új konyhaberendezés 2000 lejtől, ezüsttárgyak valódi és kézimunka szőnyegek kaphatók a COMISIO bizományi üzletben Arad, Bulev. Reg. Ferdinand 21. szám.

A vállalkozások közötti álló tőke-arári zálogház évi 24% kamat mellett folytat zálogköltésönt ékszerekre, arany, ezüst tárgyakra, textilárúakra, varrogópekre, gramofonokra stb. stb. Comisio, Arad, Bul. Reg. Ferd. (József főherceg-ut) 21. szám.

A LEGJOBB ÁRON készpénzért vásároljuk meg ingóságait, butorait, szőnyegeit, ékszereit, varrogópek, háztartási és berendezési cikkeket. Vevő és eladó egyaránt forduljon bizalommal a Comisiohoz Arad, Bulev. Reg. Ferdinand 21. szám. Beraktározásokat olcsón vállalunk.

ÜZLETEK.

FŐTÉREN, a legforgalmasabb helyen nagy üzlethelyiség azonnal kiadó. Cim az Aradi Közölyg kiadóiban.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-ter sarkánál azonnal kiadó. Cim az Aradi Közölyg kiadóiban.

Nagy üzlethelyiség

főtéren, a Minorita-templommal szemben

azonnalra kiadó.

Cim az Aradi Közölyg kiadóiban. 250

Hirdessen az Aradi Közölygben!

6 HAVI HITEL C O N S U HAVI HITEL 6

bevásárlási könyvecskére alanti cégeknekél
 központi iroda:
 Arad, Bul. Regina Maria (v. Andrásy-tér) 13.

Hócipőket
 cipőket

legolcsóbban vásárol
APPONYI
 TESTVÉREKNÉL
 ARAD.

Cipő és hócipő
 Olcsó, ha elegáns
 Elegáns, ha

LÉVAI és SZIGETI-

nél veszi
 Színházzal
 szemben.

GLSINGER JÓZSEF és FIA divatáruháza
 Női divatszövet. Férfi szövet. Selyemárak, Vá-
 szon és bélesárak. Szőnyegek. Függöny és pap-
 lan. Arad legregibb, elismert legelőnyösebb be-
 vásárlási ferrása, Arad, Str. Metianu (Forray-u)

LINOLEUM

Bul. Reg. Maria
 Fischer E-pal.
 Dus választék linoleumokban, viasskos- és
 dr. vásznakban, gyermekjátékok, gummi-
 lapdák, esőkabátok, sár és hócipők nagyáruháza

MANEA DEMETER

A legolcsóbban szeresheti be
 kalapját, nyakkendőjét, ingót,
 keztyűjét. A hódó dus raktár
 mindennemű divatárakban
 Külön fehérenemű osztály.

Uri divatüzlet Str. Metianu

LUSZTIG és BERGER

Arad, Bul. Reg. Maria 24
 Kötöttárak, harisnyák,
 keztyűk.
 selyem combine, reform
 nadrág, hálóing legna-
 gyobb választékban.

A régi három szó

Bársony
Harisnya

volt SZABADSÁG-TÉR
 mindig új marad!

Karácsonyi

ajándékokat

legjutányosabban

Székely

divatáruházaiban
 vásárolhat Szín-
 házzal szemben.

CRISTAL üveg-
 áruháza
 Mindennemű üvegáru, n.
 választékban, a legolcsóbb
 áron kapható. Arad, Str.
 Metianu 4.

CSÁKY
JÁNOS

óras, ókszerész
 Lutheránus templ. szemben.

Sigismund
Hammer si Fial

Arad, v. Boros B.-tér 27.
 Tura, hegyi és verseny ke-
 rékpárok. A legjobb wár-
 káju varrógépek, grammo-
 fonok, hanglemezek és rá-
 diók nagy választékban.

Holtzer József férfi- és fiu-ruha-
 áruháza. — Uri
 szabóság! Arad
 Bul. Reg. Maria 25. (Petőfi és Andrásy-tér s.)

L. GRÜNBERGER & Co. Arad, Bul. Reg.
 Maria 24. sz.
 Női divatáruháza. Mindennemű női divat-
 cikkek legnagyobb raktáral

Czegka Tibor
 férfiszövet és szabóke-
 lékek raktára Arad, P.
 Avram Iancu (Szabad-
 ság-ter) 21. szám.

Mindennemű szücs-
 munkákat olcsón és
 izlésesen készít

Neuländer E.
 Fischer Eliz-palota
 3-órmekekben dus választék.

A legmodernebb
 kötött és szövött
 áruk, pullove-
 rek, mellények,
 harisnyák, mé-
 lyezen leszállított
 árban kaphatók.

Bársony

Andor
 Pia Avram Iancu
 18. sz. üzletében.

Vojtek és Weisz

drogueria
 Cégtul. Ordelt László.
 Összes pipere, vegyészeti,
 gyógy- és háztartási cik-
 kek legolcsóbb beszerzési
 forrása.

Arad, Bul. Reg. Maria 24.
 (volt Andrásy-tér, Dácia ká-
 véházzal szemben.)

CSETEY & SEITZ
 vaskereskedők

Arad, Bul. Reg. Ferd. 49.
 „Fekere Sáránnyal” szemben.

Női ruha ajándékok
 általában legolcsóbban
IOSEFINE
DEUTSCH
 kalapszalokban kaphatók
 Arad, Str. Bratianu II.
 (v. Weitzer János-utca)
 si Str. Eminescu I.
 (v. Deák Ferenc-utca)

HUPPERT & GODA
 uri szabóság
 Str. Barilla (Rákóczy-u.) 13

CIPŐ
 legolcsóbb

IVÁNYI-nál

Str. Metianu (Forray-u.)
 és Bul. Reg. Maria (Fótér)
 Dacia kávéházzal szemben

KAIN IMRE

gyógyszertár
 ARAD,
 Calea Basarabai
 (v. Aszfaltos S.-u.)

Üveg és porcellán áru-
 ban nagy választék
Müller Viktor-cégnél
 Arad, Bul. Reg. Ferdin-
 and 63-64. Dengl-ház

R A D Ó
GYULA
 női felöltő áruháza

Női kabátok,
 szőrme bundák, leány
 és gyermek felöltők, női
 szövet és selyem ruhák
 nagy választékban.

női- és gyermek-
 felöltők központi
 áruháza

„RENAISSANCE”

Divatáruháza
 Bulev. Reg. Maria No. 16.
 (Fótér).

Selyem- és szövetkülön-
 legességei
 óriási választékban.

WEISZ & BENJAMIN

Vármegyeházzal szemben.

Harisnya, keztyű,
Baba-kelengye,
 Szőnyegszövő fonál,
 Felvető és leverő szál,
 Előfestett szőnyeg.

DOMÁN

Sándor
 Királyi udvari
 szállító
ARAD,
szőnyegház
 Románia legnagyobb
 különleges szőnyeg-
 üzlete.

Gárdonyi

Miklós
 szak-optikus.
 látcsövek, szem-
 üvegek, hőmérők
 nagy választékban.
 Dacia kávéházzal
 szemben.

Kerpel Izsó

könyv-zenemű- és papir-
 kereskedés.
 festmények, gramofonok és
 lemezek nagy választékban
 Modera könyvkiadóváltár.

Dr. Kilényi Albert

Belgyógyász és Röntgen-
 ologus
 Arad, Str. Consistorial 24

H. SCHWARZ

volt **I. MÜNZ**
 ARAD, Bulev. Regina Maria
 8. szám.

Urídívat különlegességek.
 Fehéreneműek mérték után,
 saját műhelyemben, ga-
 rancia mellett.

STREINITZER N.

festék és alajkereskedés
 Dacia kávéház mellett.

Női-díjat, vászon, kelme,
 harisnya és rövidúru-üzlet
Lantos József
 Arad, Str. Bratianu 9. (Weitzer J.-u.)

Arad legnagyobb
 férfi-, fiu- és gyermek-
 ruha áruháza

Szántó és Komlós

ARAD, Pia Avram Iancu 22.
 (Színház-épület).

Szabó Albert

üveg- és porcellán-áruháza
 Külön rádió osztály.
 Bulev. Reg. Maria 20.

Dr. Gárdos
Oszkár
 szülész-nőorvos

ARAD,
 Pia Catedrali 5
 (volt Thököly-tér)
 Rendel d. e. 9-11
 és d. u. 3-5-ig.

Románia legna-
 gyobb rádió
 szaküzlete

Vértes
Vilmos

Lutheránus tem-
 plommal szemben

Sándor Ferenc

könyv- és papirkereskedés, vizumozó
 vállalat ARAD, Bul. Reg. Maria 10.

Dr. SZÉKELY LÁSZLÓ fogorvos

Arad, Bul. Reg. Ferd. 5. (volt József főher-
 cey-ut, Oszádai Takarékpálota.)